

Добро пожаловать в компанию **Molina Healthcare.**

Ваша большая семья.

MolinaHealthcare.com



Your Extended Family.



Калифорния Руководство для участника
Программа Medi-Cal 2017 г.

Non Discrimination Notice

Discrimination is against the law. Molina Healthcare follows Federal civil rights laws. Molina Healthcare does not discriminate, exclude people, or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Molina Healthcare provides:

- Free aids and services to people with disabilities to help them communicate better, such as:
 - ✓ Qualified sign language interpreters
 - ✓ Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - ✓ Qualified interpreters
 - ✓ Information written in other languages

If you need these services, contact Molina Healthcare between 7:00 a.m.-7:00 p.m. by calling 1-888-665-4621. Or, if you cannot hear or speak well, please call 711.

HOW TO FILE A GRIEVANCE

If you believe that Molina Healthcare has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with Molina Healthcare. You can file a grievance by phone, in writing, in person, or electronically:

- By phone: Contact Molina Healthcare between 8:30 a.m. – 5:30 p.m. PST by calling 1-866-606-3889. Or, if you cannot hear or speak well, please call 711.
- In writing: Fill out a complaint form or write a letter and send it to:

Molina Healthcare of California
Civil Rights Coordinator
200 Oceangate, Suite 100
Long Beach, CA 90802
Fax: 310-507-6186
- In person: Visit your doctor's office or Molina Healthcare and say you want to file a grievance.
- Electronically: Visit Molina Healthcare website at www.molinahealthcare.com or email civil.rights@molinahealthcare.com

OFFICE OF CIVIL RIGHTS

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights by phone, in writing, or electronically:

- By phone: Call **1-800-368-1019**. If you cannot speak or hear well, please call **TTY/TDD 1-800-537-7697**.
- In writing: Fill out a complaint form or send a letter to:

**U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201**

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

- Electronically: Visit the Office for Civil Rights Complaint Portal at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>.



"LANGUAGE ASSISTANCE"

LANGUAGE ASSISTANCE

English

ATTENTION: If you speak another language, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-888-665-4621 (TTY: 711).

Español (Spanish)

ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-888-665-4621 (TTY: 711).

Tiếng Việt (Vietnamese)

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-888-665-4621 (TTY: 711).

Tagalog (Tagalog – Filipino)

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-888-665-4621 (TTY: 711).

한국어 (Korean)

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-888-665-4621 (TTY: 711)번으로 전화해 주십시오.

繁體中文(Chinese)

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-888-665-4621 (TTY: 711)。

Հայերեն (Armenian)

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվական աջակցությունները : Ձանգահարեք 1-888-665-4621 (TTY (հեռատիպ)՝ 711):

Русский (Russian)

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-888-665-4621 (телетайп: 711).

فارسی (Farsi)

توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با (TTY: 711) 1-888-665-4621 تماس بگیرید.

日本語 (Japanese)

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-888-665-4621 (TTY: 711) まで、お電話にてご連絡ください。

Hmoob (Hmong)

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-888-665-4621 (TTY: 711).

ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi)

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 1-888-665-4621 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

آرعبى (Arabic)

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-888-665-4621

(رقم هاتف الصم والبكم: 711).

हदी (Hindi)

ध्यान दें: यदि आप हदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-888-665-4621 (TTY: 711) पर कॉल करें।

ภาษาไทย (Thai)

เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-888-665-4621 (TTY: 711).

ខ្មែរ (Cambodian)

ប្រយ័ត្ន: បរិស្ថានជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, បសវនករជំនួយខ្លួនភាសា បោលមិនគិតថ្លៃ គឺអាចមានសំរាប់បរិស្ថាន។ ចូរ ទូរស័ព្ទ 1-888-665-4621 (TTY: 711)។

ພາສາລາວ (Lao)

ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ, ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 1-888-665-4621 (TTY: 711).

Спасибо, что выбрали Molina Healthcare!

С момента открытия нашей основателем д-р К. Дэвидом Молина первой клиники в 1980 году наша миссия заключалась в том, чтобы предоставлять качественную медицинскую помощь каждому. Мы работаем для вас. И сегодня, как и всегда, мы относимся к нашим клиентам, как к семье.

В этом руководстве вы найдете следующую полезную информацию:

Ваше членство (стр. 6)

- Идентификационная карта участника
- Краткий справочник
- Номера телефонов

Ваш врач (стр. 10)

- Выбор врача
- Запись на первый прием
- Услуги устного перевода

Покрываемые услуги (стр. 14)

- Сеть Molina
- Покрываемые лекарственные препараты
- Зрение

Дополнительные услуги (стр. 18)

- Предоставление информационно-образовательных материалов о здоровье
- Программы здравоохранения
- Общественные ресурсы
- Транспортные услуги

ПРИМЕЧАНИЕ. Если вам трудно прочесть или понять эту или любую другую предоставленную компанией Molina Healthcare информацию, позвоните в Отдел обслуживания участников по телефону (888) 665-4621 (TTY: 711). Мы можем объяснить ее вам на английском или вашем родном языке. Возможно, у нас имеются печатные материалы на других языках. Вы можете попросить предоставить вам информацию шрифтом Брайля, крупным шрифтом или в аудиоформате. В случае ограниченных возможностей или глухоты мы можем представить вам помощь, соответствующую вашим потребностям.

Правила (стр. 22)

- Покрытие
- Выставление счетов
- Права и обязанности

Забота о здоровье – это путешествие и вы на правильном пути



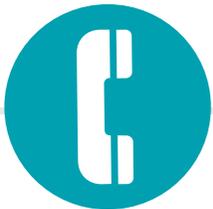
1. Ознакомьтесь со своим стартовым комплектом

Вы должны были получить свою идентификационную карту Molina Healthcare. В комплекте есть одна карта для вас и по одной для каждого члена вашей семьи. Советуем вам всегда держать ее при себе. Если вы еще не получили идентификационную карту, посетите веб-сайт [MyMolina.com](https://www.mymolina.com) или позвоните в Отдел обслуживания участников.



2. Зарегистрируйтесь в MyMolina

Процедура регистрации несложная. На веб-сайте [MyMolina.com](https://www.mymolina.com) можно поменять своего основного лечащего врача, просмотреть историю обслуживания, отправить запрос о выдаче новой идентификационной карты и т.п. Подключайтесь с любого устройства, в любое время!



3. Расскажите о своем здоровье.

Мы позвоним вам, чтобы кратко побеседовать о вашем здоровье. Это поможет нам понять, как предоставить вам как можно лучшее обслуживание. Пожалуйста, сообщайте нам об изменениях своих контактных данных.



4. Познакомьтесь со своим ОЛВ

ОЛВ – это основной лечащий врач. Он или она будет вашим персональным врачом. Для того чтобы выбрать или сменить врача, перейдите на сайт [MyMolina.com](https://www.MyMolina.com) или позвоните в Отдел обслуживания участников. Позвоните своему врачу на протяжении следующих 120 дней, чтобы записаться на первый прием и пройти первоначальную оценку состояния здоровья, т.е. осмотр для оценки общего состояния здоровья. Для детей в возрасте до 2 лет первоначальную оценку состояния здоровья необходимо провести в течении 120 дней после регистрации или на протяжении периода времени, определенного Американской академией педиатрии (в зависимости от того, какой из этих периодов короче).



5. Узнайте о покрываемых услугах

С компанией Molina вы получаете покрытие медицинских услуг и льготные дополнительные услуги. Мы предлагаем бесплатные транспортные услуги и информационно-образовательные материалы о здоровье участникам, имеющим право на получение услуг. У нас работают сотрудники, которые посвятили себя заботе о вас.

Ваше членство

Идентификационная карта

Для каждого участника предусмотрена идентификационная карта.

Ваше имя
Ваш врач
Номер телефона
вашего доктора

Member: _____

ID #: _____
DOB: _____

Provider: _____

PCP Phone: _____

Provider Group: _____

24Hours Nurse Help Line: (888) 275-8750
Para Enfermera En Español: (866) 648-3537
RX Questions: Caremark/CVS (800) 770-8014
Hospital Admission Notification: (800) 526-8196
Member Services: (888) 665-4621 Eligibility Info: (800) 357-0172
ER Notification: (800) 357-0163

RxBIN: _____
RxPCN: _____
RxGRP: _____

MOLINA[®] HEALTHCARE

MC

THIS CARD IS FOR IDENTIFICATION PURPOSES ONLY AND DOES NOT PROVE ELIGIBILITY FOR SERVICE.

Provider: Notify the Health Plan within 24 hours of any inpatient admission at the "Hospital Admission Notification" number printed on the front of this card.

Member: Emergencias (24 Hrs): When a medical emergency might lead to disability or death, call 911 immediately or go to the nearest Emergency Room. No prior authorization is required for emergency care.

Miembro: Emergencias (24 horas): Cuando una emergencia puede resultar en muerte o discapacidad, llame al 911 inmediatamente o vaya a la sala de emergencia mas cercana. No requiere autorización para servicios de emergencia.

Remit Claims to: Molina Healthcare San Diego
P.O. Box 22702, Long Beach, CA 90802

www.molinahealthcare.com

MC_SD

Идентификационная карта необходима для:



Посещения врача,
узких специалистов или
других поставщиков
медицинских услуг



Обращения в
отделение неотложной
медицинской помощи



Получения неотложной
медицинской помощи



Поступления в больницу



Получения предметов
медицинского
назначения и/или
рецептов



Медицинского
обследования

Краткий справочник

Необходимость

Неотложные состояния

Онлайн-доступ

- Поиск или смена врача
- Обновление контактной информации
- Запрос на выдачу идентификационной карточки
- Получение напоминаний о медицинском обслуживании
- Отслеживание посещений врачей

Получение медицинского обслуживания

- Неотложная медицинская помощь
- Болезни в легкой форме
- Легкие травмы
- Медосмотры и контрольные осмотры
- Профилактика
- Вакцинация (прививки)

Действие

Позвоните 911

Перейдите на [MyMolina.com](https://www.MyMolina.com) и войдите в систему

Поиск врача на:
MolinaHealthcare.com/ProviderSearch

Позвоните своему врачу: _____

Название и телефон

Центры неотложной медицинской помощи

Поиск врача или центра неотложной медицинской помощи

MolinaHealthcare.com/ProviderSearch

Круглосуточная справочная служба медсестер

(888) 275-8750 (английский)

(866) 648-3537 (испанский)

TTY: 711

MolinaClinics.com

Найдите ближайшую клинику первичной медицинской помощи Molina

Информация о вашем плане медицинского страхования

- Вопросы о вашем плане
- Вопросы о программах или услугах
- Вопросы об идентификационной карте
- Услуги перевода
- Транспортные услуги
- Помощь при посещении врачей
- Дородовой уход
- Патронаж новорожденных (ОЛВ) или консультация акушера/гинеколога

Отдел обслуживания участников
(888) 665-4621

С понедельника по пятницу,
7:00 – 19:00

Заказ транспорта для приема у врача
(844) 292-2688

Для получения более подробной информации см. стр. 51 и 55.

Изменения/значительные события в жизни

- Регистрация новорожденного
- Контактная информация

Отдел обслуживания участников
(888) 665-4621

Департамент здравоохранения штата Калифорния, отдел организованного обслуживания по программе Medi-Cal
(916) 449-5000
TDD
(877) 735-2929

Уполномоченный по рассмотрению жалоб,
Департамент здравоохранения
(888) 452-8609

Программа Health Care Options
(HCO) (800) 430-4263,
TTY: 1 (800) 430-7077

Ваш врач

A large, light gray magnifying glass icon is positioned on the left side of the page, partially overlapping the text area. The handle of the magnifying glass points towards the bottom right.

Выбор врача

Ваш основной лечащий врач (ОЛВ) хорошо знает вас и заботится об удовлетворении всех ваших медицинских потребностей. Очень важно иметь врача, с которым вы чувствуете себя комфортно. Врача легко выбрать из Каталога поставщиков медицинских услуг (списка врачей). Вы можете выбрать разных врачей для себя и других членов своей семьи либо одного, который будет наблюдать всех вас.

Запишитесь на первый прием, чтобы познакомиться со своим врачом. Позвоните в Molina Healthcare по телефону (888) 665-4621, если вам нужна помощь с записью на прием или поиском врача.

Если вы не выбрали себе врача, компания Molina сделает это для вас. Сотрудники компании выберут вам врача, учитывая ваш адрес, предпочитаемый язык и то, какие врачи наблюдали вашу семью раньше.

Запись на первый прием

Узнайте больше о своем здоровье. А также позвольте врачу узнать больше о вас. Позвоните своему врачу на протяжении следующих 120 дней, чтобы записаться на первый прием и пройти первоначальную оценку состояния здоровья, т.е. осмотр для оценки общего состояния здоровья. Все участники должны пройти первоначальную оценку состояния здоровья в течении 120 дней после регистрации. Для детей в возрасте до 2 лет первоначальную оценку состояния здоровья необходимо провести в течении 120 дней после регистрации или на протяжении периода времени, определенного Американской академией педиатрии (в зависимости от того, какой из этих периодов короче).

Ваш врач будет:

- заниматься большинством ваших рутинных проблем со здоровьем;
- назначать вам обследования и оценивать их результаты;
- выписывать рецепты на лекарства;
- направлять вас к другим врачам (узконаправленным специалистам);
- направлять в случае необходимости в больницу.

Услуги устного перевода

Если вам необходимо пообщаться на определенном языке, мы предоставляем круглосуточные услуги переводчика. Переводчик также может общаться с вашим врачом или поставщиком медицинских услуг. Переводчик поможет вам:

- записаться на прием;
- пообщаться с врачом или медсестрой;
- получить неотложную медицинскую помощь;
- подать жалобу или апелляцию;
- получить информацию о приеме лекарств;
- контролировать процесс предварительного разрешения, необходимого для получения некоторых услуг;
- общаться с помощью языка жестов.

Если вам нужен переводчик, позвоните в Отдел обслуживания участников. Номер телефона указан на обратной стороне вашей идентификационной карты участника. Вы также можете попросить сотрудников своего поставщика медицинских услуг позвонить в Отдел обслуживания участников вместо вас. Они помогут пригласить переводчика, который будет сопровождать вас во время приема.

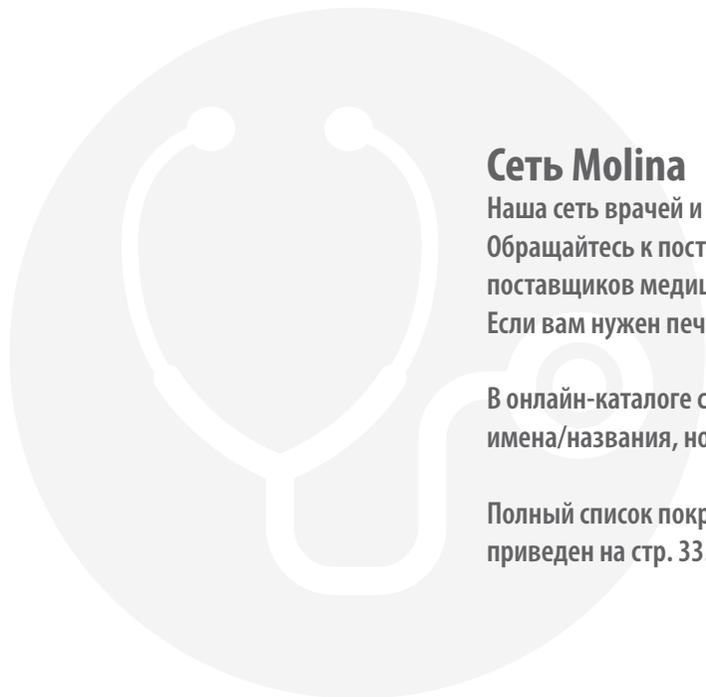
Вы должны посещать врача, сотрудничающего с компанией Molina.
Если по какой-либо причине вы хотите сменить основного лечащего врача, перейдите на сайт [MyMolina.com](https://www.MyMolina.com). Вы также можете позвонить в Отдел обслуживания участников.

В случае замены доктора вы получите новую идентификационную карту. Вы можете продолжать пользоваться предыдущей идентификационной картой, пока не получите новую.



Напоминаем, что вы можете звонить в справочную службу медсестер в любое время.
Наши медсестры помогут, если вы нуждаетесь в неотложной медицинской помощи.

Покрывааемые услуги

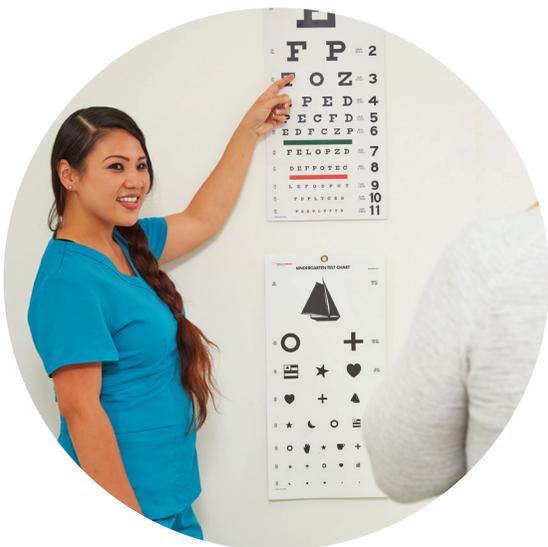


Сеть Molina

Наша сеть врачей и больниц постоянно расширяется. Все они готовы обслуживать вас. Обращайтесь к поставщикам медицинских услуг, входящих в сеть Molina. Перечень этих поставщиков медицинских услуг можно найти на странице MolinaHealthcare.com/ProviderSearch. Если вам нужен печатный экземпляр этого списка, обратитесь в Отдел обслуживания участников.

В онлайн-каталоге содержится следующая информация о поставщиках медицинских услуг: имена/названия, номера телефонов, адреса, специальность и профессиональная квалификация.

Полный список покрываемых услуг с указанием услуг, требующих предварительного разрешения, приведен на стр. 33.



Зрение

Мы желаем, чтобы вы были полностью здоровы. Это касается и ваших глаз.

В каталоге поставщиков медицинских услуг Molina на веб-сайте [MyMolina.com](https://www.mymolina.com) вы найдете оптометристов или врачей, которые смогут предоставить вам соответствующие услуги.

Покрываемые лекарственные препараты

Molina Healthcare покрывает все необходимые вам лекарства.

Мы пользуемся списком предпочитаемых препаратов (фармацевтическим справочником). Желательно, чтобы ваш врач назначал именно эти препараты.

Большинство препаратов, включенных в этот список, являются дженериками (непатентованными препаратами). Список предпочитаемых препаратов можно найти на сайте [MyMolina.com](https://www.molinahc.com).

Также существуют лекарства, расходы на которые не покрываются. В частности, не покрываются лекарства для лечения эректильной дисфункции, снижения веса, а также используемые в косметических целях и для лечения бесплодия.

Мы всегда на вашей стороне. Вместе с вашим врачом мы подберем для вас лучшие лекарства.



Дополнительные услуги

MyMolina.com: Управляйте своим планом медицинского обслуживания онлайн

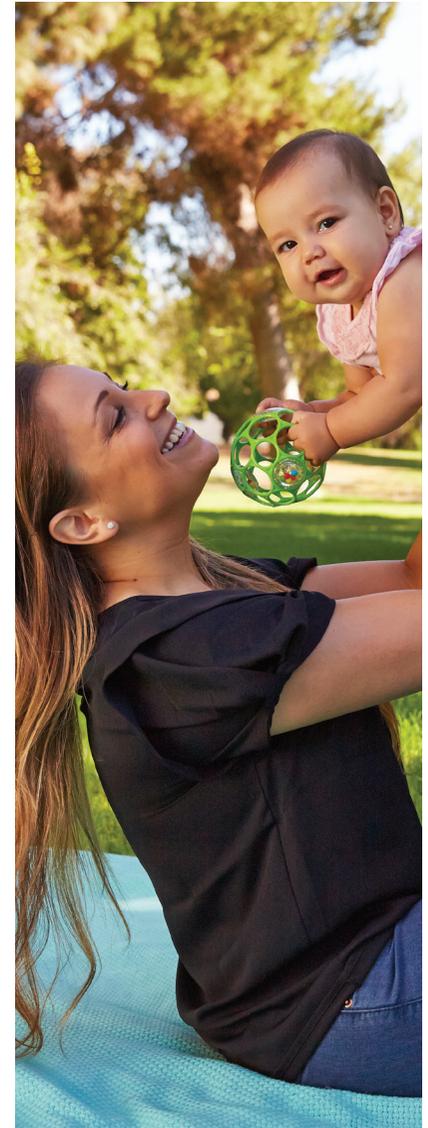
Подключайтесь к нашему безопасному portalу с любого устройства, где бы вы ни были. Вы можете поменять врача, обновить контактную информацию, запросить новую идентификационную карту и многое другое. Чтобы войти, посетите [MyMolina.com](https://www.mymolina.com).

Медицинское просвещение и мотивационные программы

Живите хорошо и оставайтесь здоровыми! Наши бесплатные программы помогут вам контролировать вес, бросить курить или справиться с хроническими болезнями. Вы получите учебные материалы, советы по уходу и прочее. У нас также есть программы для будущих матерей. Если вы страдаете бронхиальной астмой, сахарным диабетом, имеете проблемы с сердцем или другие хронические заболевания, одна из наших медсестер или менеджеров по уходу свяжется с вами. Вы также можете посетить сайт [MyMolina.com](https://www.mymolina.com), наш безопасный клиентский портал, или позвонить в Департамент здравоохранения по телефону (866) 472-9483 (TTY: 711).

Программа поощрения для беременных

Вы собираетесь завести ребенка? Компания Molina Healthcare желает вам легкой беременности и рождения здорового малыша. Вы можете заработать подарочное вознаграждение благодаря нашей программе Pregnancy Rewards! Это легко. Зайдите на сайт [MyMolina.com](https://www.mymolina.com), наш безопасный портал, или позвоните по телефону (888) 665-4621. Компания Molina отправит вам пакет документов по почте.



Транспортные услуги

Мы предлагаем транспортные услуги. Так что вам не придется пропускать свой следующий визит.

В неотложных ситуациях, когда срочно требуется медицинская помощь, компания Molina покрывает услуги машины скорой помощи, заказанные по телефону 911.

Компания Molina предлагает услуги плановой медицинской транспортировки (NEMT, Non-Emergency Medical Transportation), если вы не можете добраться до медицинского центра на машине, автобусе, поезде или такси, а ваш план покрывает расходы, связанные с вашим медицинским или физическим состоянием. Компания Molina также предлагает услуги немедицинской транспортировки на прием для получения покрываемых планом медицинских услуг, предоставленных поставщиками, не входящими в сеть Medi-Cal.

Более подробные сведения о всех услугах транспортировки приведены на стр. 51 и 55 этого руководства.

Программа по рассмотрению жалоб® Bridge2Access

Уполномоченный по рассмотрению жалоб поможет вам получить ответ на вопрос, на который, возможно, не ответили в Отделе обслуживания участников. Подробные сведения см. на стр. 65 этого руководства.





Координация медицинского обслуживания

Отдел координации медицинского обслуживания Molina всегда готов обслуживать вас.

Координация медицинского обслуживания способствует улучшению вашего здоровья и благополучия. Мы объясняем ваше состояние. Кроме этого, мы помогаем вам получить лучшее медицинское обслуживание. Сотрудники Molina Healthcare проведут оценку вашего состояния, ознакомят с покрываемыми услугами и ресурсами. Мы будем сотрудничать с вашими врачами, чтобы включить в план медицинского обслуживания согласованные цели. Molina Healthcare поможет с перемещением между больницей, учреждениями сестринского ухода и домом. Наша цель – сократить количество посещений больниц. Все наши усилия направлены на вас. Это означает, что мы будем часто с вами общаться, поскольку нам важно обеспечить вашу безопасность и нормальное самочувствие дома.

Общественные ресурсы

Мы являемся частью нашего общества. И усердно трудимся, чтобы сделать его здоровее. Для вас доступны местные ресурсы, мероприятия, посвященные проблемам здоровья, а также общественные организации. Они организуют масштабные программы и предоставляют удобные услуги. А самое лучшее то, что в большинстве своем они бесплатны или стоят недорого.

- Звоните 211. Это бесплатная и конфиденциальная служба, которая поможет вам найти местные ресурсы. Она доступна круглосуточно и без выходных.
- Женщины, новорожденные и дети (WIC)

Подробнее о полисе

Это руководство Molina Healthcare of California Partner Plan Inc. (Molina или Molina Healthcare) охватывает перечисленные ниже округа.

Округи, в которых действует модель двух планов: округи Империял, Риверсайд и Сан-Бернардино.
Округи, где обслуживание осуществляется по модели программы Geographic Managed Care (GMC): округи Сакраменто и Сан-Диего.

Данный документ будет напечатан на английском, испанском, арабском, китайском, русском, тагальском и вьетнамском языках, а также на языке хмонг.

В настоящем документе, определяющем границы страховой ответственности и содержащем Форму-разрешение на раскрытие информации (Руководство по обслуживанию участников), содержится только краткое описание плана медицинского страхования. Конкретные положения и условия страхования приведены в договоре медицинского страхования. Вы можете ознакомиться с копией договора медицинского страхования, обратившись к представителю компании Molina Healthcare. Звоните в Отдел обслуживания участников по номеру для бесплатных звонков 1 (888) 665-4621 (TTY: 711) с понедельника по пятницу с 7:00 до 19:00, чтобы получить необходимые сведения.

Кто такой основной лечащий врач?

Основной лечащий врач (ОЛВ) – это врач общего профиля, который заботится об удовлетворении ваших потребностей в медицинском обслуживании. Ваш лечащий врач хорошо знает вас и вашу семью и заботится о вашем здоровье. Если вы или кто-либо в вашей семье болен, и вы не знаете, что делать, позвоните своему лечащему врачу. Если ваша жизнь находится вне опасности, нет необходимости обращаться в отделение неотложной медицинской помощи.

Ваш основной лечащий врач захочет встретиться с вами, не дожидаясь болезни. Познакомьтесь со своим основным лечащим врачом. Это поспособствует лучшему обслуживанию.

Проходите ежегодные осмотры, чтобы поддерживать свое здоровье. Обращайтесь к своему основному лечащему врачу, чтобы пройти медосмотр, сдать анализы, получить прививки и, конечно же, в случае болезни. Осмотры помогут основному лечащему врачу заблаговременно обнаружить проблемы. Если вам или вашему ребенку требуется специальный уход, ваш основной лечащий врач поможет в этом. Основной лечащий врач помогает вам поддерживать ваше здоровье и здоровье вашей семьи.

Если вы хотите узнать больше о своем основном лечащем враче или других врачах компании Molina Healthcare, позвоните в Отдел обслуживания участников или посетите веб-сайт MolinaHealthcare.com/ProviderSearch.

Выбор лечащего врача или другого медицинского специалиста

Услуги оплачиваются Molina Healthcare, если они предоставлены врачами, больницами, специалистами или медицинскими учреждениями компании Molina Healthcare, за которыми вы закреплены. Исключение составляют случаи оказания неотложной помощи, неотложной амбулаторной помощи за пределами зоны оказания неотложной медицинской помощи, а также услуг, перечисленных в разделе «Какие услуги покрываются моим планом медицинского страхования?» этого руководства. Информацию о страховом покрытии услуг неотложной помощи см. на стр. 28 и в разделе «Какие услуги покрываются моим планом медицинского страхования?» на стр. 33.

Как выбрать основного лечащего врача?

После заполнения формы регистрации Medi-Cal, полученной в Отделе по программе Health Care Options (HCO), вас попросят выбрать основного лечащего врача (ОЛВ). Вам могут отказать в услугах выбранного вами основного лечащего врача. Отказ может быть вызван одной из следующих причин:

- основной лечащий врач больше не сотрудничает с компанией Molina Healthcare;
- у основного лечащего врача уже достаточно пациентов;
- врач принимает только пациентов определенного возраста или только женщин (акушер/гинеколог).

Если вы не можете попасть к выбранному вами врачу, позвоните в Отдел обслуживания участников, и мы поможем вам выбрать другого врача. Вы также можете просмотреть перечень врачей в нашем каталоге поставщиков медицинских услуг. Вы можете выбрать одного врача для всей своей семьи или разных врачей для себя и остальных родных.

Компания Molina Healthcare поможет вам найти наиболее подходящего основного лечащего врача. Просто скажите, что важно для вас, и мы с радостью вам поможем.

Медицинские центры, получившие разрешение федерального правительства на обслуживание

Медицинский центр, получивший разрешение федерального правительства на обслуживание – это клиника, которая может выполнять роль вашего основного лечащего врача. Эти медицинские центры указаны в нашем каталоге поставщиков медицинских услуг. Если вы хотите получать медицинское обслуживание в медицинском центре, получившем разрешение

федерального правительства на обслуживание, вы можете быть закреплены за медицинским центром, который работает по контракту с компанией Molina Healthcare.

Что, если я не выберу основного лечащего врача?

Компания Molina Healthcare просит вас выбрать себе основного лечащего врача в течение 30 дней после регистрации в программе Molina Healthcare. Если вы не выберете основного лечащего врача, компания Molina Healthcare сделает это за вас.

Участники Риверсайд и Сан-Бернардино с Health Net

Компания Molina Healthcare заключает субподрядные договоры с Health Net Community Solutions (Health Net) в округах Риверсайд и Сан-Бернардино. Если вы живете в округе Риверсайд или Сан-Бернардино и выбрали лечащего врача, который сотрудничает с Health Net, тогда Health Net организует ваше медицинское обслуживание. Вы также будете получать лекарства (лекарственные препараты) в аптеках, заключивших договор с Health Net и использовать фармацевтический справочник Health Net. Если вы хотите получить экземпляр фармацевтического справочника Health Net, позвоните в Отдел обслуживания участников по телефону (888) 665-4621 (TTY: 711).

Смена врача

Что, если я хочу сменить своего основного лечащего врача?

Вы можете в любое время сменить своего основного лечащего врача. Если вы выберете нового врача до 15-го числа текущего месяца, то будете закреплены за ним в этом же месяце.

Если вы выберете нового врача после 15-го числа текущего месяца, изменения вступят в силу в первый день следующего календарного месяца.

Познакомьтесь со своим основным лечащим врачом, прежде чем решите поменять врача. Хорошие взаимоотношения с основным лечащим врачом имеют решающее значение для вашего здоровья. Если вы хотите получить дополнительную информацию о враче компании Molina, обратитесь в Отдел обслуживания участников.

Как сменить основного лечащего врача?

Чтобы сменить основного лечащего врача, позвоните в Отдел обслуживания участников, посетите веб-сайт **MolinaHealthcare.com** или наш клиентский портал **MyMolina.com**. На нашем веб-сайте и портале также приведен перечень врачей.

Может ли мой врач попросить, чтобы я перешел (перешла) к другому основному лечащему врачу?

Ваш врач может обратиться с просьбой о назначении вам другого основного лечащего врача по одной из следующих причин:

- вы не следуете медицинским предписаниям (не выполняете рекомендации врача);
- вы демонстрируете оскорбительное, угрожающее или агрессивное поведение;
- между вами произошел разрыв отношений.

Что делать, если мой врач или больница больше не сотрудничает с компанией Molina Healthcare?

Если ваш врач (основной лечащий врач или специалист) больше не сотрудничает с компанией Molina Healthcare, мы направим вам письмо с соответствующим уведомлением. В письме будут описаны последствия подобных изменений для вас. Если ваш основной лечащий врач больше не сотрудничает с компанией Molina Healthcare, в письме будет указан ваш новый врач. По желанию вы с помощью Отдела обслуживания участников сможете выбрать другого врача.

Если вы получали специализированное медицинское обслуживание у врача или в больнице, которые больше не сотрудничают с компанией Molina Healthcare, вы можете обратиться с просьбой продолжить наблюдение у этого врача или этой больницы, чтобы обеспечить непрерывность лечения. Компания Molina может разрешить вам продолжать лечение у вашего врача на период до 12 месяцев.

Специализированное медицинское обслуживание означает, что вы лечитесь у врача или в больнице по одной из перечисленных ниже причин.

- У вас серьезное хроническое заболевание, связанное с болезнью, другой медицинской проблемой или нарушением серьезного характера, которые:
 - прогрессируют без комплексного лечения или ухудшаются на протяжении длительного периода времени;
 - требуют продолжительного лечения для поддержания ремиссии или предотвращения ухудшения.

Если у вас серьезное хроническое заболевание, вы можете продолжать наблюдаться у врача или в больнице, обеспечивающей специализированное лечение, в течение двенадцати (12) месяцев.

- Вы беременны. Вы можете посещать врача или больницу в течение всего срока беременности.
- У вас возникло острое заболевание, т.е. заболевание с быстрым началом, требующее немедленного медицинского вмешательства. Острое заболевание обычно длится меньше, чем серьезное хроническое заболевание. В этом случае вы можете лечиться у своего врача или своей больницы на протяжении всего срока острого заболевания.

- У вас новорожденный или ребенок в возрасте до тридцати шести (36) месяцев. Ваш ребенок может наблюдаться у своего врача или в своей больнице в течение двенадцати (12) месяцев.
- Вы страдаете неизлечимым заболеванием. Если вы страдаете неизлечимым заболеванием, вы можете продолжать лечение у своего врача или своей больнице на протяжении всего периода заболевания.
- Вы получили разрешение на хирургическую операцию или другую процедуру, которая должна быть выполнена в течение ста восьмидесяти (180) дней с момента, когда ваш врач или больница прекратили сотрудничество с компанией Molina Healthcare, либо в течение ста восьмидесяти (180) дней с момента регистрации в программе Molina Healthcare.
- Вы получили от программы Medi-Cal письменное отклонение вашего запроса на получение медицинского свидетельства об освобождении от военной службы. Компания Molina Healthcare рассмотрит информацию, полученную от Департамента здравоохранения. Мы сообщим вам, сможете ли вы продолжать наблюдаться у своего врача.
- Вы сменили программу Medi-Cal с оплатой услуг на программу Molina Healthcare. Вы можете подать запрос о продолжении лечения у специалиста Medi-Cal, которого вы посещали в течение двенадцати (12) месяцев до первичной регистрации в программе Molina Healthcare.

Это право не зависит непосредственно от вашего заболевания.

Даже если Molina Healthcare дает разрешение на продолжение лечения у врача, который больше не является участником нашей сети, ваш врач или больница может отказать в дальнейшем

оказании услуг. В таком случае компания Molina Healthcare назначит вам нового врача или направит вас в другую больницу для получения медицинского обслуживания.

Если вы хотите наблюдаться у прежнего врача или в прежней больнице, вы или ваш поставщик медицинских услуг может позвонить в Отдел обслуживания участников. Вы также можете попросить экземпляр правил компании Molina Healthcare, касающейся посещений врача или больницы, не сотрудничающих с планом.

Если вы лечились в определенном врача или в больнице, возможно, вы имеете право продолжить лечение у этого врача или в этой больнице в течение определенного периода времени. Позвоните в Отдел обслуживания участников. Если у вас возникли дополнительные вопросы, обращайтесь в отдел организованного обслуживания, который защищает права клиентов организации медицинского обеспечения. Звоните по телефону (888) НМО-2219 (888 466-2219); участники программы с нарушениями слуха могут звонить по номеру (877) для бесплатных звонков. Вы также можете посетить веб-сайт hmohelp.ca.gov.

Если вам предложили выбрать открытую сеть или остаться в вашем предыдущем плане медицинского обслуживания, а вместо этого вы выбрали план медицинского обслуживания Molina Healthcare, то вы не сможете воспользоваться правом на продолжение обслуживания.

Если вы получаете обслуживание в Ассоциации независимых практикующих врачей или в больнице, которые прекращают действие контракта с компанией Molina Healthcare, то Molina Healthcare направит вам предварительное письменное уведомление об этом в соответствии с законом или условиями контракта.

Правила своевременного доступа к назначению на приемы

Кабинет вашего врача должен назначить вам время посещения в указанных ниже целях, соблюдая следующие временные рамки:

Тип приема	Прием должен быть назначен заранее
Основной лечащий врач – оказание неотложной помощи, не требующей предварительного разрешения	В течение 48 часов после обращения
Основной лечащий врач – оказание неотложной помощи, требующей предварительного разрешения	В течение 96 часов после обращения
Основной лечащий врач – оказание плановой/несрочной медицинской помощи	В течение 10 рабочих дней после запроса
Основной лечащий врач – профилактический осмотр ребенка	В течение 7 рабочих дней после запроса
Основной лечащий врач – профилактический осмотр взрослого	В течение 20 рабочих дней после запроса
Приемы с целью лечения расстройств поведения, не являющихся неотложными состояниями, проводимые медицинским неврачебным персоналом	В течение 10 рабочих дней после запроса

Тип приема	Прием должен быть назначен заранее
Основной лечащий врач – время ожидания в кабинете	30 минут от назначенного времени
Специалист – оказание неотложной помощи, не требующей предварительного разрешения	В течение 48 часов после обращения
Специалист – оказание неотложной помощи, требующей предварительного разрешения	В течение 96 часов после обращения
Специалист – оказание плановой/несрочной медицинской помощи	В течение 15 рабочих дней после запроса
Обслуживание в нерабочее время	Стандарты назначения приема в нерабочее время
Получение надлежащей инструкции по действиям в чрезвычайной обстановке в нерабочее время	В чрезвычайной ситуации, представляющей угрозу для жизни, повесьте трубку и наберите 911
Своевременный ответ врача на телефонные звонки/сообщения в нерабочее время	В течение 30 минут

Тип приема по охране психического здоровья	Прием по охране психического здоровья должен быть назначен заранее
Специалист по охране психического здоровья – оказание неотложной помощи, не требующей предварительного разрешения	В течение 48 часов после обращения
Специалист по охране психического здоровья – оказание неотложной помощи, требующей предварительного разрешения	В течение 96 часов после обращения
Специалист по охране психического здоровья – оказание плановой/несрочной медицинской помощи	В течение 10 рабочих дней после запроса
Специалист по охране психического здоровья – при чрезвычайной ситуации, не представляющей угрозу для жизни	В течение 6 часов после обращения

Тип дополнительного приема	Тип планового дополнительного приема
Дополнительные услуги включают трудотерапию и логопедию, контроль питания и веса. Несрочный прием для получения дополнительных услуг	В течение 15 рабочих дней

Круглосуточная справочная служба медсестер

Если у вас возникли вопросы или проблемы, касающиеся вашего здоровья или здоровья вашей семьи, позвоните в нашу круглосуточную справочную службу медсестер по телефону (888) 275-8750 (TTY: 711). Дипломированные медсестры готовы помочь вам круглосуточно и без выходных. Мы разговариваем на вашем языке. Если вам понадобится помощь в нерабочее время, мы предлагаем бесплатные услуги переводчиков.

Услуги по оказанию экстренной и неотложной амбулаторной помощи

Как получить неотложную медицинскую помощь?

Участники программы Molina Healthcare могут получить экстренную помощь в любое время суток в любом отделении неотложной медицинской помощи.

Что является экстренной ситуацией?

Услуги по оказанию экстренной медицинской помощи означают медицинские услуги, необходимые для оценки или стабилизации неотложного медицинского состояния. Неотложное медицинское состояние – это физическое или душевное состояние, сопровождающееся внезапными и тяжелыми симптомами (включая сильные боли) и требующее незамедлительного лечения во избежание:

- серьезной угрозы здоровью пациента;
- серьезного нарушения функций организма;
- серьезного нарушения функций какого-то органа или части тела.

Кроме того, неотложная медицинская помощь включает экстренный прием противозачаточных препаратов.

См. дополнительную информацию на стр. 54.

Экстренная медицинская помощь включает услуги неотложной медицинской помощи, задержка в оказании которых приведет к ухудшению состояния здоровья пациента.

Если вы считаете, что у вас неотложное состояние:

- немедленно позвоните по номеру 911;
- обратитесь в ближайшую больницу или отделение неотложной медицинской помощи.

При обращении за неотложной помощью имейте при себе идентификационную карту участника плана медицинского обслуживания компании Molina Healthcare.

Если вы не уверены, требуется ли вам неотложная медицинская помощь, позвоните своему основному лечащему врачу или в нашу круглосуточную справочную службу медсестер по телефону (888) 275-8750 (TTY: 711). Штат круглосуточной справочной службы медсестер, работающей без выходных, укомплектован дипломированными медсестрами.

Больничные отделения неотложной помощи предназначены только для действительно экстренных случаев. Не обращайтесь в отделение неотложной помощи больницы, если ваше состояние не является экстренным.

Если вы нуждаетесь в несрочной медицинской помощи в нерабочее время, обратитесь к своему основному лечащему врачу или позвоните в круглосуточную телефонную справочную службу медсестер по телефону (888) 275-8750.

Если вы получаете экстренную медицинскую помощь, позвоните в Отдел обслуживания участников, как только появится такая возможность, и сообщите нам:

- звонили ли вы по номеру 911; или
- получили ли вы экстренную помощь.

Вы также можете попросить сотрудников больницы или отделения неотложной помощи позвонить в компанию Molina Healthcare вместо вас.

Что делать, если я нахожусь за пределами района обслуживания компании Molina Healthcare и нуждаюсь в неотложной помощи?

Обратитесь в ближайшее отделение неотложной помощи. Свяжитесь с компанией Molina Healthcare в течение 24 часов или по возможности сразу же после получения неотложной медицинской помощи.

Когда вы находитесь за пределами района обслуживания компании Molina Healthcare, покрываются только услуги неотложной или экстренной медицинской помощи. Услуги за пределами Соединенных Штатов Америки не покрываются, за исключением услуг неотложной медицинской помощи при госпитализации в Канаде или Мексике.

Помощь, оказываемая после стабилизации неотложного состояния, и последующее наблюдение

Если вы или ваш ребенок проходите лечение в больнице, не работающей по контракту с компанией Molina Healthcare («больница, не связанная договорными обязательствами»), и больше нет необходимости в неотложной помощи, поскольку состояние больного стабилизировано, Molina может сотрудничать с больницей, не связанной договорными обязательствами, пока не убедится, что вас или вашего ребенка можно безопасно транспортировать в одну из больниц, работающих по контракту с компанией Molina. В случае, если вас или вашего ребенка выписали из больницы или врач компании Molina берет на себя ответственность за ваше лечение или

лечение вашего ребенка, компания Molina организует и оплачивает транспортировку из больницы, не связанной договорными обязательствами, в больницу, работающую по контракту.

Если компания Molina Healthcare установит, что вы или ваш ребенок должны быть переведены в больницу, работающую по контракту, а вы или ваш супруг либо законный опекун ребенка не согласны на транспортировку, вам, возможно, придется оплатить все расходы за услуги («медицинское обслуживание после стабилизации состояния»), предоставляемые вам или вашему ребенку в больнице, не связанной договорными обязательствами, после стабилизации неотложного медицинского состояния.

Услуги по оказанию помощи в нерабочее время или срочная медицинская помощь

Вы или ваш ребенок можете заболеть в любое время, в том числе в нерабочее. Если возможно, подождите до следующего дня, когда откроется кабинет врача. Кроме этого, вы можете позвонить в круглосуточную справочную службу медсестер по телефону (888) 275-8750 и узнать, что вам делать или куда обращаться. Также целесообразно спросить у своего основного лечащего врача, в какой центр неотложной медицинской помощи или больницу вам следует обращаться, если понадобится лечение в нерабочее время.

Неотложная медицинская помощь – это медицинские услуги, необходимые для предотвращения ухудшения состояния здоровья в связи с непредвиденным заболеванием или травмой. Услуги неотложной медицинской помощи доступны как в пределах района обслуживания компании Molina, так и за ними.

Услуги за пределами Соединенных Штатов Америки не покрываются, за исключением услуг неотложной медицинской помощи при госпитализации в Канаде или Мексике.

Своевременное получение услуг неотложной медицинской помощи

Компания Molina Healthcare предоставляет (или организует) своевременный доступ к оплачиваемому плану медицинского обслуживанию. Для получения доступа к услугам звоните в справочную службу медсестер компании по телефону 1 (888) 275-8750, работающую круглосуточно и без выходных. Департамент организованного медицинского обслуживания ввел правила (раздел 28, статья 1300.67.2.2) для планов медицинского обслуживания с целью обеспечения своевременного получения участниками услуг неотложной медицинской помощи.

Закон о защите прав граждан США с ограниченными возможностями

Закон о защите прав граждан США с ограниченными возможностями запрещает дискриминацию на основании инвалидности. Согласно закону о защите прав граждан США с ограниченными возможностями компания Molina Healthcare и организации, работающие с ней по контракту, должны надлежащим образом работать с пациентами с ограниченными возможностями.

Физический доступ

Компания Molina Healthcare прилагает все усилия, чтобы сделать доступными наши кабинеты и кабинеты врачей Molina для лиц с ограниченными возможностями. Если вы не можете найти врача, отвечающего вашим требованиям, позвоните в Отдел обслуживания участников. Мы поможем подобрать вам врача.

Доступ к услугам сурдопереводчика

Когда вы будете записываться на прием, сообщите нам, если вам понадобятся услуги сурдопереводчика. Чтобы обеспечить предоставление подобных услуг, необходимо позвонить в Отдел

обслуживания участников не позднее чем за 72 часа до приема. Переводчик компании встретит вас в кабинете врача.

Доступ к информации

Буклет с описанием границ страховой ответственности (EOC) и другие важные материалы плана доступны в удобных форматах, включая крупный шрифт, электронный формат, шрифт Брайля, а также аудиоформат. Материалы, касающиеся вашего медицинского обслуживания поставщиками медицинских услуг и аптеками, также могут быть предоставлены в доступных форматах. Чтобы запросить какие-либо из этих материалов, позвоните в Отдел обслуживания участников. Вы также можете обратиться за помощью в программу Bridge2Access компании Molina Healthcare.® Уполномоченный по рассмотрению жалоб окажет индивидуальную помощь по номеру (877) 665-4627.

Если вы считаете, что компания Molina Healthcare или ее врачи не обеспечили надлежащей доступ, вы можете подать жалобу в компанию Molina Healthcare.

Комплексная координация медицинского обслуживания

Жизнь может быть сложной, когда есть проблемы со здоровьем. Различают два вида координации медицинского обслуживания: базовая и комплексная. Базовую координацию медицинского обслуживания обеспечивает основной лечащий врач при содействии компании Molina Healthcare. Основной лечащий врач:

- проводит первоначальную оценку состояния здоровья;
- проводит оценку усилий по сохранению здоровья или индивидуальную оценку психического здоровья (часть первоначальной оценки состояния здоровья);
- направляет вас к другим врачам или в другие службы;

- проводит разъяснительную работу;
- общается с вами и вашей семьей;
- направляет вас в органы социального обеспечения округа или по месту проживания.

Программа комплексной координации медицинского обслуживания компании Molina Healthcare предназначена для участников с серьезными проблемами со здоровьем. Эта программа позволяет вам обсудить с медсестрой и/или социальным работником свои проблемы со здоровьем.

Координатор медицинского обслуживания поможет вам:

- максимально эффективно воспользоваться планом медицинского обслуживания;
- общаться с вашими врачами;
- записываться на приемы и сдавать анализы;
- находить услуги по улучшению состояния вашего здоровья;
- получить ресурсы, помогающие вам и/или лицам, осуществляющим уход за вами, удовлетворить ваши особые медицинские потребности.

Чтобы стать участником этой программы, вы должны соответствовать определенным требованиям. Участие в программе является добровольным. Вы можете выйти из нее в любое время. Информацию о программе можно получить, позвонив в Отдел обслуживания участников программы.

Смена медицинского обслуживания

Возвращение домой после выписки из больницы может стать причиной стресса и беспокойства. Компания Molina Healthcare может помочь вам. Наша программа по смене медицинского обслуживания предназначена для участников, которые выписываются из больницы или лечебно-реабилитационного

центра. Эта программа помогает людям делать все необходимое для улучшения своего состояния дома, чтобы не возвращаться в больницу или лечебно-реабилитационный центр.

Консультант программы по смене медицинского обслуживания (медсестра или социальный работник) работает с вами и вашими родными. Он/она поможет вам составить план последующих посещений врачей и других необходимых услуг. Он/она сотрудничает с вашим основным лечащим врачом и/или врачами-специалистами.

Консультант объяснит вам, как понять, что ваше состояние не улучшается, и сообщит, кому следует звонить в таком случае. Он/она также осуществляет контроль лекарств, которые вы принимаете.

Программа длится приблизительно 4 недели после вашей выписки из больницы или лечебно-реабилитационного центра. Участие в программе является добровольным, вы можете покинуть ее в любое время. Для получения более подробной информации позвоните в Отдел обслуживания участников.

Беременность и уход за новорожденными

Если вы думаете, что беременны, либо как только вы узнаете об этом, позвоните, чтобы назначить прием для начала наблюдения за течением беременности. Раннее наблюдение, которое называется предродовым, крайне важно для вашего здоровья и благополучия, а также для здоровья и благополучия вашего малыша.

Вы можете выбрать следующие варианты предродового наблюдения:

- лицензированный акушер/гинеколог;
- сертифицированная сестра-акушерка;
- практикующая медсестра (получившая подготовку в области охраны женского здоровья).

Во время беременности вам не нужно сначала идти на прием к основному лечащему врачу (ОЛВ). Вам следует выбрать акушера-гинеколога, практикующую медсестру или сестру-акушерку из сети своего основного лечащего врача. Вы также можете получать услуги сертифицированной сестры-акушерки, не сотрудничающей с вашим планом медицинского обслуживания.

Если у вас есть какие-либо вопросы по поводу выбора поставщика медицинских услуг, звоните в Отдел обслуживания участников. Мы будем рады вам помочь.

Обслуживание вашего новорожденного ребенка покрывается Medi-Cal в течение месяца его рождения и последующего месяца. Для продления страховки вам необходимо зарегистрировать новорожденного ребенка в программе Molina Healthcare. Для регистрации новорожденного ребенка в программе Molina Healthcare вам необходимо связаться с сотрудником, проверяющим право на участие в программе, сразу же после родов для зачисления вашего ребенка в программу Medi-Cal.

Если у вас есть вопросы о регистрации новорожденного ребенка в программе Molina Healthcare, позвоните в Отдел обслуживания участников.

Программа Motherhood® Matters

Компания Molina Healthcare предлагает нашим беременным участницам специальную программу под названием Motherhood Matters («Важность материнства»). Эта программа предоставляет важную информацию о питании, упражнениях и прочих вещах, которые влияют на течение беременности.

Все, что вы делаете во время беременности, может повлиять на здоровье вашего малыша. Даже после его рождения. Эта программа

помогает получить необходимые подготовку и услуги. Когда вы присоединитесь к участию в программе, мы отправим вам пособие для беременных и прочие материалы. Информация предоставляется на разных языках.

В компании Molina Healthcare всегда найдется кто-то, с кем можно поговорить о беременности. Сотрудники научат вас тому, что нужно делать. Если возникнут какие-либо проблемы, медсестра в тесном сотрудничестве с вами и вашим врачом поможет их решить. Вас также могут направить в муниципальные медицинские учреждения для беременных. Участие в этой программе и выполнение указаний обеспечит благополучное течение беременности и рождение здорового ребенка.

Фундамент здоровья вашего ребенка закладывается еще во время беременности. Благодаря программе Motherhood Matters вы узнаете:

- как улучшить свое самочувствие во время беременности;
- какая еда наиболее полезна для вас и вашего ребенка;
- чего следует избегать;
- почему стоит поддерживать с нами связь;
- почему важно посещать своего врача;
- в каких случаях необходимо немедленно звонить врачу.

Отвечайте на телефонные звонки, осуществляемые в рамках программы Motherhood Matters, и обязательно приходите на все приемы к врачу. Если вы не можете посетить врача, пожалуйста, позвоните и перенесите прием на удобное для вас время. Все это поможет вам выносить и родить здорового ребенка. Если вам понадобится помощь, звоните в программу Motherhood Matters (866) 891-2320 (TTY: 711).

Моральные запреты

Поскольку у некоторых больниц и врачей имеются определенные убеждения, они могут не предоставлять вам некоторые из требующихся услуг, даже если такие услуги предусмотрены договором в рамках вашего плана. Это называется «моральным запретом». В этой ситуации поможет Molina Healthcare. В число таких услуг могут входить консультации по вопросам планирования семьи, услуги по предотвращению беременности (включая экстренную контрацепцию), стерилизация (в том числе перевязка маточных труб во время родов) или аборт.

Если у вас есть вопросы о той или иной услуге, позвоните своему врачу, в медицинскую группу, клинику либо Отдел обслуживания участников.

Покрываемые услуги

В этом разделе приведена информация о том, какие медицинские услуги покрываются программой Molina Healthcare. Услуга оплачивается в том случае, если она необходима по медицинским показаниям. Вы всегда можете подать апелляцию, если в услуге будет отказано. Информацию о процедуре рассмотрения дела см. на стр. 71.

Все покрываемые медицинские услуги, описанные ниже, предоставляются бесплатно зарегистрированным участникам программы Medi-Cal. Отчисления и доплаты – это суммы, которые некоторые лица должны уплатить для получения услуг. В программе Medi-Cal не предусмотрены доплаты или отчисления.

Процедура получения разрешения

Большинство услуг доступны вам без необходимости получения предварительного утверждения, также называемого предварительным разрешением (ПР). Однако для предоставления некоторых услуг может потребоваться подобное разрешение.

Предварительное разрешение (ПР) – это запрос об услуге, направляемый вашим врачом. Персонал Molina Healthcare и ваш врач оценивают медицинскую необходимость в услуге до того, как она будет предоставлена. Таким образом, они могут убедиться, что услуга соответствует вашему конкретному состоянию.

Перечень покрываемых услуг, для получения которых требуется и не требуется предварительное разрешение, приведен в таблице «Покрываемые услуги». Вы также можете посетить веб-сайт **MolinaHealthcare.com** или позвонить в Отдел обслуживания участников.

В список услуг, для получения которых необходимо предварительное разрешение, могут вноситься изменения. Позвоните в Отдел обслуживания участников, чтобы проверить, требуется ли предварительное разрешение для предоставления той или иной услуги. Если вы не получите разрешения до получения услуг, возможно, вам придется оплатить их самостоятельно. Molina Healthcare утверждает предварительные разрешения, исходя из медицинских потребностей. Если у вас есть вопросы о том, как получить разрешение на услуги, звоните в Отдел обслуживания участников. Мы с радостью вышлем вам описание процедуры принятия решений о предварительном разрешении.

Покрываемые услуги	
<p>Иглоукальвание</p> <p>Покрываются услуги по иглоукальванию, предназначенные для предупреждения, изменения или смягчения восприятия острой непрекращающейся хронической боли, возникающей по причине общепризнанного медицинского состояния. Количество услуг по иглоукальванию ограничено двумя (2) услугами в течение календарного месяца.*</p> <p>*Частота услуг не ограничена для участников программы раннего наблюдения, периодических осмотров, диагностики и лечения (Early, and Periodic Screening, Diagnosis, & Treatment).</p>	<p>Предварительное разрешение не требуется.</p>

Покрываемые услуги (продолжение)		Охрана психического здоровья при расстройствах аутистического спектра (продолжение)	
<p>Охрана психического здоровья при расстройствах аутистического спектра</p> <p>В настоящее время стоимость услуг по охране психического здоровья при расстройстве аутистического спектра компенсируется по программе Molina Healthcare. Такое лечение включает в себя применение прикладного поведенческого анализа и оказание других научно обоснованных услуг. Это означает, что эффективность таких услуг была ранее доказана результатами научных наблюдений. Эти услуги направлены на максимальное развитие или восстановление функций участника, страдающего расстройством аутистического спектра, необходимых для повседневной жизни.</p> <p>Услуги по охране психического здоровья должны отвечать следующим критериям:</p> <ul style="list-style-type: none"> • быть необходимыми по медицинским показаниям; • быть назначены лицензированным врачом или психологом; • быть одобрены планом; и • предоставляться участнику в соответствии с утвержденным планом лечения. <p>У вас может быть право на получение услуг по охране психического здоровья в следующих случаях:</p> <ul style="list-style-type: none"> • если вам еще не исполнился двадцать один (21) год; 	<p>Для получения услуг по охране психического здоровья необходимо получить предварительное разрешение.</p>		

Покрываемые услуги (продолжение)	
<p>Клинические испытания в области онкологии Molina Healthcare оплачивает плановые медицинские расходы участников клинических исследований в области онкологии. Участие в клиническом исследовании является исключительно добровольным. Чтобы иметь право на данное страховое покрытие, участник должен:</p> <ul style="list-style-type: none"> • иметь диагноз «рак»; • подходить для участия в одобренном клиническом исследовании в области онкологии; • иметь направление от врача, работающего по контракту с компанией Molina Healthcare. <p>Предоставляемое лечение должно быть одобрено одной из следующих организаций: 1) Национальным институтом здравоохранения, Управлением по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и лекарственных средств, Министерством обороны США, Министерством по делам ветеранов США или 2) предполагать использование лекарственного препарата, в отношении которого по существующим федеральным нормативам не требуется подача заявки на регистрацию нового лекарственного препарата. Все требования к получению разрешений и утверждений, относящиеся к плановому медицинскому обслуживанию,</p>	<p>Для участия в клинических исследованиях в области онкологии необходимо получить предварительное разрешение.</p>

Покрываемые услуги (продолжение)	
<p>Клинические испытания в области онкологии (продолжение)</p> <p>одинаковы для застрахованных независимо от их участия в клинических исследованиях. Для получения дополнительной информации обращайтесь в Отдел обслуживания участников или к своему основному лечащему врачу.</p>	
<p>Услуги сертифицированной сестры-акушерки</p>	<p>Предварительное разрешение не требуется.</p>
<p>Услуги практикующей медсестры</p>	<p>Предварительное разрешение не требуется.</p>
<p>Услуги хиропрактика (лечение спины)* (только в округах Сакраменто и Сан-Диего, ограничено кругом исключенных участников) Услуги хиропрактика, предоставляемые медицинскими центрами, получившими разрешение федерального правительства на обслуживание, и сельскими медицинскими центрами, покрываются для всех участников независимо от округа проживания. Хиропрактик занимается лечением позвоночника, осуществляя определенные мануальные манипуляции. Количество услуг хиропрактика ограничено двумя (2) сеансами в течение календарного месяца. Перед выдачей разрешения ваш основной лечащий врач должен получить результаты вашего рентгенологического исследования.</p>	<p>Для получения услуг хиропрактика необходимо получить предварительное разрешение.</p>

Покрываемые услуги (продолжение)		Центр районного обслуживания для взрослого населения (продолжение)	
<p>Общественные услуги для совершеннолетних</p> <p>Вы имеете право на обслуживание в центре районного обслуживания для взрослого населения, если ваше медицинское состояние не позволяет заботиться о себе, и вам требуется дополнительная помощь. Если у вас есть право на получение услуг центра районного обслуживания для взрослого населения, компания Molina Healthcare направит вас в центр, который наилучшим образом соответствует вашим потребностям. Если в вашем округе нет такого центра, компания Molina Healthcare обеспечит получение необходимых вам услуг от других поставщиков медицинского обслуживания. В центре районного обслуживания для взрослого населения вы можете получать различные виды обслуживания. Такие как:</p> <ul style="list-style-type: none"> • квалифицированный сестринский уход/индивидуальные услуги; • социальные услуги; • диетологическое консультирование; • один прием горячей пищи ежедневно; • физиотерапия; • логопедия; • трудотерапия; • транспортировка в центр и обратно. 	<p>Для получения услуг в центре районного обслуживания для взрослого населения необходимо иметь предварительное разрешение.</p>	<p>Центры районного обслуживания для взрослого населения также предлагают обучение и поддержку членам вашей семьи и/или лицу, осуществляющему уход. Вы можете получать услуги центра районного обслуживания для взрослого населения в следующих случаях:</p> <ul style="list-style-type: none"> • вы пользовались этими услугами в центре дневного медицинского обслуживания для взрослого населения и получили разрешение на право использование услуг центра районного обслуживания для взрослого населения; • ваш основной лечащий врач выдал вам направление на получение услуг в центре районного обслуживания для взрослого населения, и у вас есть разрешение от компании Molina Healthcare на получение таких услуг; • у вас есть направление на получение услуг в центре районного обслуживания для взрослого населения, выданное больницей, учреждением квалифицированного сестринского ухода или общественным учреждением, а также разрешение от компании Molina Healthcare на получение таких услуг. 	

Покрываемые услуги (продолжение)	
<p>Оборудование и расходные материалы для больных сахарным диабетом</p> <p>Molina Healthcare оплачивает следующее оборудование и расходные материалы для лечения сахарного диабета, если они необходимы по медицинским показаниям:</p> <ul style="list-style-type: none"> • датчики для контроля уровня сахара в крови и индикаторные полоски для проверки уровня сахара в крови; • датчики для контроля уровня сахара в крови для участников с нарушениями зрения; • инсулиновые насосы и все сопутствующие расходные материалы; • кетоновые мочевые индикаторные полоски; • ланцеты и ланцетные приспособления для прокалывания; • системы для введения инсулина (шприц-ручки); • ортопедические устройства для предотвращения и лечения диабетической стопы; • инсулиновые шприцы; <p>приспособления для лечения зрения, кроме очков, помогающие людям с нарушением зрения определить правильную дозу инсулина.</p>	<p>Предварительное разрешение не требуется.</p>

Покрываемые услуги (продолжение)	
<p>Медицинское оборудование длительного пользования</p> <ul style="list-style-type: none"> • Медицинское оборудование длительного пользования покрывается при условии его необходимости по медицинским показаниям. Может понадобится получение предварительного разрешения. Позвоните в Отдел обслуживания участников, чтобы проверить, требуется ли вам предварительное разрешение для получения медицинского оборудования длительного пользования. • Медицинское оборудование длительного пользования – это приспособления, предназначенные для постоянного медицинского использования в домашних условиях. Такое оборудование не включает приспособления, предназначенные для вашего комфорта или удобства. • Если вы нуждаетесь в медицинском оборудовании длительного пользования, компания Molina Healthcare арендует или купит это оборудование. 	<p>Для получения определенных услуг требуется предварительное разрешение. Звоните в Molina Healthcare, чтобы уточнить, для каких именно услуг требуется предварительное разрешение.</p>

Медицинское оборудование длительного пользования (продолжение)

- Также оплачивается обоснованный ремонт, текущее обслуживание, доставка и соответствующие расходные материалы. Вы можете нести ответственность за ремонт в связи с неправильным использованием или порчей.
- Оборудование должно быть приобретено у поставщика, работающего по контракту с компанией Molina Healthcare.
- Оплачиваемое оборудование включает (помимо прочего) следующее:
 - костыли;
 - кислород и кислородное оборудование;
 - датчики для контроля уровня сахара в крови;
 - дыхательные мониторы;
 - аппараты для поддержания дыхания и расходные материалы;
 - распылители, маски, трубки, пневмотахометры и расходные материалы;
 - дозирующие устройства для ингаляторов;
 - пакеты для колостомии, катетеры мочевого пузыря и расходные материалы;
 - инвалидные кресла.

Услуги по оказанию экстренной помощи
 Неотложное медицинское обслуживание – это медицинские услуги, необходимые для оценки и стабилизации состояния, требующего неотложной помощи, неоказание которой может повлечь за собой серьезный ущерб для здоровья или смерть. Для получения срочной медицинской помощи звоните 911 или обратитесь в ближайшее отделение неотложной медицинской помощи, даже если вы находитесь вне района обслуживания компании Molina Healthcare. В экстренном случае самое главное – получить помощь. Услуги за пределами Соединенных Штатов Америки не предоставляются, за исключением услуг неотложной медицинской помощи при необходимости в госпитализации в Канаде или Мексике.

Предварительное разрешение не требуется.

Покрываемые услуги (продолжение)	
<p>Продукты для энтерального питания</p> <p>Компания Molina Healthcare покрывает стоимость необходимых по медицинским показаниям продуктов для энтерального питания и приспособлений для кормления. Чтобы подтвердить вашу потребность в продукте для энтерального питания, ваш врач должен осмотреть вас. Вы не сможете получать продукты для энтерального питания по программе правильного питания для женщин, новорожденных и детей. Для получения продуктов для энтерального питания не требуется разрешение компании Molina Healthcare. Ваш врач может направить запрос одному из медицинских специалистов, заключивших договор о сотрудничестве с компанией Molina Healthcare, и вы получите необходимую смесь.</p>	<p>Предварительное разрешение не требуется.</p>

Покрываемые услуги (продолжение)	
<p>Услуги по планированию семьи и расходные материалы</p> <p>Услуги по планированию семьи предоставляются участникам детородного возраста, чтобы помочь им определить желаемое количество детей и временные интервалы между их рождением. Эти услуги включают все методы контроля рождаемости, одобренные Управлением по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и лекарственных средств ((FDA), Federal Food and Drug Administration). Как участник программы, вы можете выбрать врача, который находится в районе вашего проживания и сможет предоставить вам необходимые услуги. Наши основные лечащие врачи и акушеры-гинекологи могут оказать вам услуги по планированию семьи. Для получения услуг по планированию семьи вы также можете выбрать врача или клинику, не связанную с Molina Healthcare. Разрешение от компании Molina Healthcare не требуется. Molina Healthcare оплачивает услуги по планированию семьи, предоставляемые вам врачом или клиникой. Услуги по планированию семьи не ограничены сетью обслуживания компании Molina Healthcare.</p>	<p>Предварительное разрешение не требуется.</p>

<p>Услуги по планированию семьи и расходные материалы (продолжение)</p> <p>Услуги по планированию семьи включают:</p> <ul style="list-style-type: none"> • информирование по медицинским вопросам и консультирование; • ограниченный анамнез и врачебный осмотр; • лабораторные исследования, если это необходимо по медицинским показаниям в рамках процесса принятия решения относительно методов контрацепции; • отпускаемые по рецепту противозачаточные средства, приборы, противозачаточные таблетки, Depo-Provera (противозачаточная прививка); • последующее наблюдение за любыми проблемами, которые могут у вас возникнуть при использовании методов контрацепции, выданных медицинскими специалистами в сфере планирования семьи; • средства экстренной контрацепции при заполнении рецепта сетевым фармацевтом или внесетевым фармацевтом в случае неотложной ситуации; • услуги добровольной стерилизации, включая перевязку маточных труб (для женщин) и вазэктомию (для мужчин); • тесты на беременность и консультации; 		<p>Услуги по планированию семьи и расходные материалы (продолжение)</p> <ul style="list-style-type: none"> • диагностика и лечение заболеваний, передающихся половым путем, если это необходимо с медицинской точки зрения; • скрининг-тесты, анализы и консультации лиц, находящихся в группе риска по ВИЧ, а также направление на лечение. <p>Чтобы получить информацию об услугах по планированию семьи, доступных в вашем регионе, позвоните в Департамент штата по вопросам медицинского обслуживания, отдел планирования семьи, по бесплатному телефону: (800) 942-1054.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ. Некоторые больницы и медицинские специалисты могут не предоставлять все услуги по планированию семьи, указанные выше. Более подробную информацию о моральных запретах см. на стр. 32.</p>	
		<p>Услуги медицинского центра, получившего разрешение федерального правительства на обслуживание, или сельской больницы</p>	<p>Предварительное разрешение не требуется.</p>
		<p>Лечение молитвой или духовными средствами (только в округах, где обслуживание осуществляется по модели программы Geographic Managed Care – Сакраменто и Сан-Диего)</p> <p>«Лечение молитвой или духовными средствами» – это оплачиваемая услуга, предоставляемая специалистом в области христианской науки.</p>	<p>Для лечения молитвой или духовными средствами необходимо получить предварительное разрешение.</p>

Покрываемые услуги (продолжение)	
<p>Медицинское обслуживание на дому</p> <p>Следующие медицинские услуги на дому оплачиваются, если они необходимы по медицинским показаниям, и имеется направление от вашего основного лечащего врача:</p> <ul style="list-style-type: none"> • услуги квалифицированной медсестры, неполный день; • посещения медсестры; • услуги по лечению на дому; • физиотерапия, трудотерапия или логопедия*; • социально-медицинские услуги; • медицинские услуги на дому; • медицинские расходные материалы; • необходимые медицинские приборы. 	<p>Для получения определенных услуг требуется предварительное разрешение. Звоните в Molina Healthcare, чтобы уточнить, для каких именно услуг требуется предварительное разрешение.</p>
<p>Услуги хосписа</p> <p>Если вы неизлечимо больны, ваш план оплатит следующие услуги:</p> <ul style="list-style-type: none"> • двухместная палата в хосписе; • услуги диетолога; • сестринское обслуживание; • социально-медицинские услуги; • медицинская помощь на дому и помощь по хозяйству; • услуги врача; • лекарственные препараты; • медицинские расходные материалы и приборы; 	<p>Предварительное разрешение не требуется.</p>

Услуги хосписа (продолжение)

- уход с целью предоставления отдыха обслуживаемым лицам в течение не более 7 дней. Уход с целью предоставления отдыха обслуживаемым лицам является временным помещением в стационар с целью предоставления отдыха лицам, которые ухаживают за вами;
- консультации для вас и вашей семьи;
- составления плана ухода за вами;
- кратковременный стационарный уход;
- устранение боли;
- симптоматическая терапия;
- услуги физиотерапии, трудотерапии и логопедии предоставляются как часть симптоматической терапии или для того, чтобы помочь пациенту вести обычный образ жизни и поддерживать основные функциональные возможности.

Услуги хосписа предназначены для людей с неизлечимой болезнью (с предполагаемым оставшимся сроком жизни 12 месяцев и меньше). Они могут выбрать уход в хосписе вместо традиционных услуг, оплачиваемых планом. Для получения дополнительной информации обращайтесь в компанию Molina Healthcare. Вы должны получить разрешение на все услуги стационарного ухода в хосписе. Если ваш ребенок неизлечимо болен и его лечение может быть оплачено Программой обслуживания детей Калифорнии (California Children's Services (CCS)), а вы предпочитаете уход в хосписе, он потеряет право на участие в Программе обслуживания детей Калифорнии.

Покрываемые услуги (продолжение)		Стационарные больничные услуги	
<p>Учреждения, предоставляющие медицинские услуги для коренных американцев</p> <p>Все коренные американцы имеют право получать медицинские услуги, предоставляемые учреждениями по оказанию медицинских услуг для коренных американцев. Вам не требуется разрешение вашего основного лечащего врача. Компания Molina Healthcare оплатит соответствующим учреждениям покрываемые услуги. Вы также имеете право отказаться от регистрации в плане медицинского обслуживания или прекратить свое участие в плане без объяснения причин. Если вам нужна помощь в поиске клиники для коренных американцев, пожалуйста, позвоните в Отдел обслуживания участников программы или посетите веб-сайт MolinaHealthcare.com.</p>	<p>Предварительное разрешение не требуется.</p>	<p>Если вы получаете услуги в больнице или поступили в больницу для получения экстренной или неотложной амбулаторной помощи вне района обслуживания, ваше пребывание в больнице будет оплачено. Тем не менее, в поездках за пределами Соединенных Штатов Америки услуги не покрываются, за исключением услуг неотложной медицинской помощи с необходимостью госпитализации в Канаде или Мексике. Покрываемые страховкой услуги лечения в стационаре включают следующее:</p> <ul style="list-style-type: none"> • оплата за палату (в палате на двух (2) или более человек); • питание, включая специальные диеты, необходимые по медицинским показаниям. 	<p>Для получения стационарных больничных услуг (кроме экстренной госпитализации) и госпитализации в плановом порядке, в частности, для родоразрешения, а также всевозможных операций в стационаре необходимо получить предварительное разрешение. Уведомление в Molina Healthcare необходимо отправить за 24 часа до поступления в больницу или на следующий рабочий день в случае экстренной госпитализации.</p>

<p>Стационарные услуги (продолжение)</p> <ul style="list-style-type: none"> • общий сестринский уход с назначением специальной дежурной медсестры, если это обусловлено медицинской потребностью; • анестезия, включая общую анестезию для стоматологических услуг в соответствующих условиях; • хирургические процедуры; • операционная палата, палата интенсивной терапии, кардиологическая палата и послеоперационная палата; • лабораторные и рентгенологические исследования; • медикаменты; • химиотерапия; • лечение рентгеновскими лучами, радием или другими радиоактивными веществами; • переливание крови или препаратов крови; • гемодиализ (искусственная почка); • физиотерапия, трудотерапия и логопедия*; • мастэктомия (удаление молочной железы), иссечение лимфатических узлов (рассечение и/или удаление), реконструктивная хирургия и/или протезы (искусственные устройства) для восстановления симметрии груди. 		<p>Стационарные услуги (продолжение)</p> <p>Продолжительность пребывания в больнице для проведения мастэктомии или иссечения лимфатических узлов определяется вашим врачом после консультации с вами. Продолжительность пребывания соответствует обоснованным клиническим правилам и процедурам.</p> <ul style="list-style-type: none"> • реконструктивная хирургия, проводимая с целью коррекции или восстановления деформированных частей тела, являющихся результатом врожденных дефектов, аномалий развития, травмы, инфекции, опухолей или болезни; данный вид оперативного вмешательства проводится с целью улучшения функции или внешнего вида в возможном объеме; • планирование выписки, включая последующее обслуживание. 	
		<p>Лабораторные и рентгенологические исследования, назначенные услуги</p> <p>Следующие услуги оплачиваются, если они необходимы по медицинским показаниям:</p> <ul style="list-style-type: none"> • лабораторные анализы; • рентгенологические исследования; • другие необходимые по медицинским показаниям обследования, такие как электрокардиография (ЭКГ) и электроэнцефалография (ЭЭГ). 	<p>Для получения определенных услуг требуется предварительное разрешение. Звоните в Molina Healthcare, чтобы уточнить, для каких именно услуг требуется предварительное разрешение.</p>

<p>Лабораторные и рентгенологические исследования, назначенные услуги (продолжение)</p> <ul style="list-style-type: none"> • анализы для выявления аллергии и ее лечение; • аудиология и слуховые аппараты*; • кровь и плазма крови; • протезы (например, протезы рук, ног, кистей рук); • обрезание; • физиотерапия, трудотерапия и логопедия*; • подиатрия (лечение заболеваний стоп)*; • мастэктомия (удаление молочной железы), рассечение лимфатических узлов (рассечение и/или удаление), реконструктивная хирургия и /или протезы (искусственные устройства) для восстановления симметрии груди; • реконструктивная хирургия, проводимая с целью коррекции или восстановления аномальных структур тела, являющихся результатом врожденных дефектов, аномалий развития, травмы, инфекции, опухолей или болезни, с целью улучшения их функции или внешнего вида, в возможном объеме; • приемлемые с медицинской точки зрения онкологические обследования; • обследование, диагностика и лечение рака груди; • обследование и лечение фенилкетонурии (PKU). 		<p>Покрываемые услуги (продолжение)</p> <p>Акушерско-гинекологические услуги (уход за беременными: дородовой и послеродовой уход, включая услуги при беременности с высокой степенью риска и осложнениях беременности, скрининг на альфа-фетопротеин, оплачиваемые штатом Калифорния), стационарные больничные услуги на протяжении 48 часов после естественных родов или 96 часов после родоразрешения путем кесарева сечения. Более продолжительное пребывание должно быть утверждено компанией Molina Healthcare и отделом гинекологии.</p> <p>Если ваш врач, поговорив с вами, решит выписать вас и новорожденного ребенка до истечения 48 или 96 часов, компания Molina Healthcare оплатит последующие услуги, предоставляемые вам после выписки из больницы. Molina Healthcare также предлагает контрольный визит медсестры в течение 48 часов после того, как вы покинули больницу. Это посещение включает предоставление родителям информационно-образовательных материалов, обучение грудному вскармливанию или кормлению из бутылочки, а также посещение мамы и новорожденного, чтобы убедиться в том, что с ними все в порядке.</p>	<p>Предварительное разрешение не требуется.</p>
---	--	---	---

Покрываемые услуги (продолжение)	
<p>Акушерско-гинекологические услуги (продолжение)</p> <p>Медсестра проведет необходимый осмотр вас и вашего ребенка. Вы вместе со своим врачом решите, будет ли контрольный визит проходить у вас дома, в больнице или кабинете врача. Этот вопрос решается после рассмотрения транспортных потребностей вашей семьи и любых других имеющих значение факторов.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ. Следите за тем, чтобы ваш ребенок получал все необходимые услуги.</p>	
<p>Услуги амбулаторного отделения больницы</p>	<p>Для получения определенных амбулаторных услуг необходимо иметь предварительное разрешение.</p>
<p>Амбулаторные психиатрические услуги</p> <p>Компания Molina Healthcare оплачивает стоимость амбулаторных психиатрических услуг. Вы можете обратиться к представителю программы Molina Healthcare или своему основному лечащему врачу, чтобы узнать имя обслуживающего вас психиатра. Услуги такого специалиста используются для лечения психических заболеваний легкой и средней степени тяжести и включают следующее:**</p>	

Покрываемые услуги (продолжение)	
<p>Амбулаторные психиатрические услуги (продолжение)</p> <ul style="list-style-type: none"> • индивидуальные и групповые тесты и лечение (психотерапия); • психологическое тестирование при необходимости оценки психического состояния; • амбулаторные лабораторные услуги, лекарства, расходные материалы и пищевые добавки; • амбулаторные услуги по наблюдению за лекарственной терапией; • психиатрическая консультация. <p>Вы также можете воспользоваться специальными услугами по оказанию психиатрической помощи в рамках планов округа по охране психического здоровья. План страхования не компенсирует предоставление услуг в области психического здоровья при проблемах в личных отношениях. К ним относится консультирование пар или семей по поводу проблем в отношениях.**</p> <p>**В соответствии с определением Диагностического и статистического руководства по психическим расстройствам.</p>	<p>Для получения определенных услуг требуется предварительное разрешение. Звоните в Molina Healthcare, чтобы уточнить, для каких именно услуг требуется предварительное разрешение.</p>

Покрываемые услуги (продолжение)	
<p>Услуги врача</p> <p>Покрываются следующие услуги:</p> <ul style="list-style-type: none"> • профилактика, диагностика и лечение болезни или травмы; • посещение кабинета врача; • плановые медицинские осмотры детей и взрослых; • консультации специалистов, к которым вас направил ваш основной лечащий врач (например, кардиолога или онколога); • инъекции, аллергические пробы и лечение, если их проводит ваш основной лечащий врач или они проводятся по направлению основного лечащего врача; • лечение у врача в больнице или вне больницы; • разнообразные профилактические услуги, включая предоставление информационно-образовательных материалов о здоровье, консультации, медицинские осмотры по программе CHDP (медицинское обслуживание и профилактика инвалидности у детей) и профилактический медосмотр ребенка. <p>Женщины-участницы программы могут посещать акушера-гинеколога в сети обслуживания своего основного лечащего врача с целью планового медосмотра и пренатального наблюдения. Вам не требуется разрешение основного лечащего врача, но вы можете попросить его порекомендовать вам конкретного акушера/гинеколога.</p>	<p>Для получения определенных услуг требуется предварительное разрешение. Звоните в Molina Healthcare, чтобы уточнить, для каких именно услуг требуется предварительное разрешение.</p>

Покрываемые услуги (продолжение)	
<p>Прерывание беременности (аборты)</p> <p>В Калифорнии аборты не запрещены. Как правило процедура аборта занимает несколько часов, так что вам не нужно оставаться в больнице. Если вам необходимо остаться в больнице, вы должны получить предварительное разрешение. Это разрешение не касается самого аборта. Оно нужно для того, чтобы вы могли оставаться в больнице. Услуги по прерыванию беременности включают использование препарата мифепристон (мифепрекс), известного также как RU-486. Услуги по прерыванию беременности (аборт) не обязательно получать в сети обслуживания компании Molina Healthcare.</p>	<p>Предварительное разрешение не требуется.</p>

Покрываемые услуги (продолжение)		Рецептурные препараты (продолжение)
<p>Рецептурные препараты, в частности, определенные прописанные препараты, отпускаемые без рецепта, покрываются, если:</p> <ul style="list-style-type: none"> они назначены вашим или другим врачом, у которого вы или ваш ребенок проходите лечение, и указаны в «Фармацевтическом справочнике» компании Molina Healthcare; они заказаны или выданы вам в отделении неотложной медицинской помощи или в больнице; они выдаются вам, когда вы находитесь в доме отдыха, лечебно-реабилитационном центре или санатории для послебольничного восстановления; такие лекарственные препараты оплачиваются, если они заказаны врачом вашего плана в связи с покрываемой страховкой услугой и приобретены в аптеке, относящейся к сети компании Molina Healthcare; они назначены врачом, предоставляющим услуги по планированию семьи, или другим медицинским специалистом, чьи услуги не требуют разрешения. 	<p>Для получения выбранных препаратов, в частности инъекционных препаратов и некоторых препаратов, отпускаемых без рецепта, необходимо получить предварительное разрешение. Звоните в Molina Healthcare, чтобы уточнить, для каких именно услуг требуется предварительное разрешение.</p>	<p>В экстренных случаях, когда вам требуется лекарство, компания Molina Healthcare предоставит вам запас лекарственного препарата на срок до 72 часов. Таким образом, у вас будет время на получение рецепта. У вас есть право подать жалобу, если вы не получите необходимые по медицинским показаниям лекарственные препараты после оказания вам неотложной помощи в одной из больниц, работающих по контракту с компанией Molina Healthcare. Компания Molina Healthcare заключила контракты с некоторыми аптеками в штате Калифорния. Лекарства оплачиваются, если они приобретены по рецептам в этих местах. Лекарства также оплачиваются за пределами штата Калифорния (вне зоны обслуживания) только в случае предоставления услуг экстренной или неотложной медицинской помощи.</p> <p>Если при получении лекарства по рецепту возникнут трудности, не оплачивайте рецепт. Позвоните в Отдел обслуживания участников. В нерабочее время звоните в круглосуточную справочную службу медсестер по телефону (888) 275-8750. Отдел обслуживания участников поможет вам, если вы нуждаетесь в переводчике, чтобы поговорить с работниками аптеки о вашем лекарственном препарате. Список аптек можно просмотреть на веб-сайте MolinaHealthcare.com. См. дополнительную информацию на стр. 53.</p>

Покрываемые услуги (продолжение)		Профилактика заболеваний у детей и подростков (продолжение)
<p>Профилактика заболеваний у детей и подростков</p> <p>Следующие профилактические услуги оплачиваются и рекомендуются всем детям и подросткам:</p> <ul style="list-style-type: none"> • подробный медицинский анамнез; • врачебный осмотр, включающий оценку развития; • диетологическая оценка здоровья, включая оценку веса и консультирование по этому вопросу; • обследования органов зрения, ротовой полости, органов слуха, а также на предмет туберкулеза; • обработка зубов фторлаком (детям в возрасте до шести (6) лет до трех (3) раз в течение двенадцати (12) месяцев); • прививки;** • лабораторные исследования, включая анализы для выявления анемии, сахарного диабета, уровня холестерина и инфекций мочевыводящих путей; • проверка на наличие серповидно-клеточной аномалии эритроцитов, при наличии показаний; • предоставление информационно-образовательных материалов о здоровье; • встреча с родителями, опекуном или совершеннолетним ребенком для обсуждения результатов осмотра; 	<p>Для получения определенных услуг требуется предварительное разрешение. Звоните в Molina Healthcare, чтобы уточнить, для каких именно услуг требуется предварительное разрешение.</p>	<p>Профилактика заболеваний у детей и подростков (продолжение)</p> <ul style="list-style-type: none"> • анализ для определения уровня свинца в крови. Родители или законные опекуны участников плана в возрасте от шести (6) до семидесяти двух (72) месяцев имеют право на получение у своего основного лечащего врача информации, касающейся вредного воздействия свинца. В ней разъясняется, какой вред может нанести детям свинец, особенно содержащийся в краске на свинцовой основе. Когда ваш основной лечащий врач проводит анализ на уровень свинца в крови, очень важно прийти на следующий прием и получить результаты анализов. Если у вас есть дополнительные вопросы, обратитесь к своему основному лечащему врачу. • Медицинское обслуживание и профилактика инвалидности у детей. Покрывается все медицинское обслуживание и профилактика инвалидности у детей от рождения до 21 года. Оно включает следующие услуги: <ul style="list-style-type: none"> - профилактические осмотры ребенка (включая проверку зрения и слуха в кабинете основного лечащего врача); - ведение истории болезней и развития; - периодические медицинские осмотры; - оценка развития; - прививки;

<p>Профилактика заболеваний у детей и подростков (продолжение)</p> <ul style="list-style-type: none"> - диетологическая оценка; - проверка речи, слуха и зрения; - специфические лабораторные процедуры. <ul style="list-style-type: none"> • Услуги программы комплексного обслуживания в перинатальный период (CPSP) <p>Покрываются все услуги программы комплексного обслуживания в перинатальный период (CPSP). К таким услугам относятся следующие: предродовой уход, роды и послеродовой уход, предоставление медицинской информации, диетологическая оценка и услуги психолога. (См. также раздел «Беременность и уход за беременными и новорожденными»)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Услуги раннего наблюдения, периодических осмотров, диагностики и лечения (Early, and Periodic Screening, Diagnosis, & Treatment (EPSDT)). <p>Услуги раннего наблюдения, периодических осмотров, диагностики и лечения покрываются для участников младше 21 года. Программа включает плановые и разовые обследования, диагностику, медицинскую помощь и дополнительное обслуживание.</p> <p>**Если вы делаете ребенку прививки в местном департаменте здравоохранения или ему сделали какую-либо прививку (прививки) в школе, не забудьте предоставить копию обновленной информации о прививках (карту прививок) основному лечащему врачу ребенка.</p>		<p>Профилактическое лечение для взрослых</p> <p>Следующие профилактические услуги покрываются и рекомендуются всем взрослым, включая пожилых людей:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ведение истории болезни и медицинский осмотр; • проверка артериального давления; • проверка уровня холестерина; • проверка зрения для выявления глаукомы и обследование сетчатки глаза с расширением зрачков для выявления диабетических изменений (в зависимости от возраста); • обследование молочных желез у женщин (в зависимости от возраста); • маммограмма для женщин (в зависимости от возраста); • мазок по Папаниколау для женщин (в зависимости от возраста) и оценка состояния здоровья, включая выявление вируса человеческой папилломы и вакцинацию; • обследование на выявление заболеваний, передающихся половым путем, включая хламидиоз; • проверка на туберкулез (ТБ); • обследование для выявления колоректального рака (в зависимости от возраста); • обследование на выявление остеопороза для женщин (в зависимости от возраста); • прививки; 	<p>Для получения определенных услуг требуется предварительное разрешение. Звоните в Molina Healthcare, чтобы уточнить, для каких именно услуг требуется предварительное разрешение.</p>
--	--	---	---

<p>Профилактическое лечение для взрослых (продолжение)</p> <ul style="list-style-type: none"> • лабораторные исследования для диагностики и лечения (в зависимости от возраста); • предоставление информационно-образовательных материалов о здоровье; • услуги по планированию семьи; • предродовой и послеродовой уход. 	
<p>Услуги основного лечащего врача</p>	<p>Предварительное разрешение не требуется.</p>
<p>Прививки (вакцинация)</p>	<p>Предварительное разрешение не требуется.</p>
<p>Учреждение квалифицированного сестринского ухода</p> <p>Услуги учреждений, предоставляющих уход квалифицированных медсестер, оплачиваются, если это необходимо с медицинской точки зрения и получено направление вашего основного лечащего врача. Оплачиваемые услуги учреждения, предоставляющего уход квалифицированных медсестер, включают:</p> <ul style="list-style-type: none"> • полный пансион; • услуги врача-терапевта и медсестер; • медикаментозное лечение (лекарства); • инъекции. 	<p>Для получения услуг учреждений, предоставляющих уход квалифицированных медсестер, необходимо предварительное разрешение.</p>

<p>Покрываемые услуги (продолжение)</p>	
<p>Покрываются страховкой услуги учреждения, предоставляющего уход квалифицированных медсестер, оказанные в течение месяца, в котором состоялся прием, и на протяжении следующего за ним месяца. Затем услуги будут оплачиваться через программу Regular Medi-Cal (программа «оплата за услугу»). Вы должны получить разрешение на эти услуги, прежде чем они будут вам предоставлены. Вы будете продолжать получать уход.</p>	
<p>Услуги специалиста</p>	<p>Для получения определенных услуг требуется предварительное разрешение. Звоните в Molina Healthcare, чтобы уточнить, для каких именно услуг требуется предварительное разрешение.</p>

Покрываемые услуги (продолжение)	
<p>Меры профилактики нарушений, вызванных употреблением психотропных средств</p> <p>Обследование на злоупотребление алкоголем лицами от восемнадцати (18) лет и старше покрывается компенсационными выплатами плана страхования Molina Healthcare. В перечень этих услуг входят**:</p> <ul style="list-style-type: none"> • развернутое обследование для выявления злоупотребления алкоголем один раз в год; • три (3) 15-минутных сеанса краткосрочного вмешательства в год у лиц с наличием риска злоупотребления алкоголем. <p>Услуги, не покрываемые планом:</p> <ul style="list-style-type: none"> • В рамках программы Molina Healthcare не компенсируются затраты на лечение алкогольной зависимости, но при необходимости вас могут направить в Программу округа по борьбе с алкоголем и наркотиками. <p>**Обследование, краткосрочное вмешательство и направление на лечение (SBIRT)</p>	<p>Для получения определенных услуг требуется предварительное разрешение.</p> <p>Звоните в Molina Healthcare, чтобы уточнить, для каких именно услуг требуется предварительное разрешение.</p>

Покрываемые услуги (продолжение)	
<p>Терапевтические детские смеси</p> <p>Терапевтические детские смеси – это специальные смеси для новорожденных или детей, страдающих пищевой аллергией, имеющих слабое здоровье и/или неспособных потреблять обычную пищу. Компания Molina Healthcare оплачивает приобретение таких смесей в случаях, когда это необходимо для профилактики заболеваний или обеспечения нормального развития ребенка. Чтобы подтвердить потребность новорожденного или ребенка в специальной смеси, ваш врач должен осмотреть его. Если вашему ребенку меньше 5 лет, вы можете получить эту смесь по Программе предоставления дополнительного питания женщинам, новорожденным и детям (WIC). Если ваш ребенок не имеет права на участие в программе WIC или нет смеси, необходимой вашему ребенку, врач может направить запрос одному из медицинских специалистов, заключивших договор о сотрудничестве с компанией Molina, и вы получите данную смесь. У врачей компании Molina есть список одобренных специальных детских смесей и сопутствующих приспособлений для кормления. При экстренной необходимости врач может выписать специальную смесь и сопутствующие приспособления для кормления вашего ребенка. Эту процедуру можно выполнить, не дожидаясь одобрения запроса компанией Molina.</p>	<p>Для получения определенных услуг требуется предварительное разрешение.</p> <p>Звоните в Molina Healthcare, чтобы уточнить, для каких именно услуг требуется предварительное разрешение.</p>

Покрываемые услуги (продолжение)	
<p>Услуги транспортировки – экстренная медицинская транспортировка</p> <p>Транспортные услуги, предоставляемые в экстренной ситуации (машина скорой помощи), или услуги машины скорой помощи, предоставляемые службой «911», будут оплачены, если это необходимо с медицинской точки зрения.</p>	<p>Предварительное разрешение не требуется.</p>
<p>Услуги транспортировки – неэкстренная медицинская транспортировка</p> <p>Вы можете воспользоваться услугами плановой медицинской транспортировки (NEMT, Non-Emergency Medical Transportation), если не можете добраться до медицинского центра на машине, автобусе, поезде или такси и ваш план покрывает расходы, связанные с вашим медицинским или физическим состоянием. Плановая медицинская транспортировка осуществляется на машине скорой помощи, машине для перевозки лежачих больных или машине для перевозки лиц на инвалидных колясках. Плановая медицинская транспортировка не предусматривает перевозку на автомобиле, автобусе или такси. При транспортировке на прием к врачу компания Molina Healthcare покрывает лишь самый дешевый вид плановой медицинской транспортировки, соответствующий вашим медицинским потребностям. ;</p>	<p>Для получения определенных услуг требуется предварительное разрешение. Звоните в Molina Healthcare, чтобы уточнить, для каких именно услуг требуется предварительное разрешение.</p>

Услуги транспортировки – неэкстренная медицинская транспортировка (продолжение)

Это означает, что, если вас можно транспортировать на машине для перевозки лиц на инвалидных колясках, Molina Healthcare не будет оплачивать услуги машины скорой помощи. Вы можете воспользоваться услугами плановой медицинской транспортировки в следующих случаях:

- это необходимо с медицинской точки зрения;
- вы не можете добраться до медицинского центра на автобусе, такси, автомобиле или микроавтобусе;
- запрос подан медицинским специалистом Molina Healthcare; и
- транспортировка заранее одобрена компанией Molina Healthcare.

Для подачи запроса на плановую медицинскую транспортировку позвоните в компанию Secure Transportation по телефону (844) 292-2688 не позднее чем за три (3) рабочих дня (понедельник – пятница) до назначенного приема. Если вам назначен срочный прием, позвоните как можно скорее. Прежде чем позвонить, приготовьте свою идентификационную карту участника. При соблюдении всех вышеуказанных требований ограничения не применяются.

<p>Не оплачивается доезд до медицинского центра на автомобиле, автобусе, такси или самолете. Услуги по транспортировке не будут предоставлены, если медицинская услуга, с целью получения которой выполняется транспортировка, не покрывается компанией Molina Healthcare. Список покрываемых услуг приведен в настоящем руководстве для участников. Транспортировка выполняется бесплатно, если она разрешена компанией Molina Healthcare.</p>	
<p>Офтальмологические услуги, включая предоставление очков</p> <p>Компания Molina Healthcare оплачивает следующие офтальмологические услуги:</p> <ul style="list-style-type: none"> • плановая проверка зрения врачом или оптометристом; <ul style="list-style-type: none"> - 1 обследование каждые 2 года; • оправы и линзы раз в 2 года по назначению врача или оптометриста для участников в возрасте до 21 лет, беременных женщин, которым они необходимы по медицинским показаниям, или участников, находящихся в лицензированном учреждении сестринского ухода, таком как Учреждение квалифицированного сестринского ухода; • контактные линзы, если они необходимы по медицинским показаниям; • исследования для выявления диабетической ретинопатии. 	<p>Предварительное разрешение не требуется.</p>

Покрываемые услуги (продолжение)

<p>Добровольная детоксикация в стационаре Компания Molina Healthcare оплачивает стоимость услуг по добровольной детоксикации в стационаре в больнице скорой помощи, если соблюдены определенные необходимые критерии.</p>	<p>Для получения услуг по добровольной детоксикации необходимо предварительное разрешение.</p>
---	--

*Ограничения льгот и существующие исключения приведены на стр. 59.

Сроки утверждения предварительного разрешения

При наличии медицинской необходимости предварительные разрешения могут обрабатываться быстрее, но регулярные предварительные разрешения обрабатываются в течение 5-14 рабочих дней с момента получения запроса. Если ваше состояние серьезное и представляет собой угрозу для здоровья, Molina Healthcare обработает ваш запрос в течение 72 часов. Компания Molina Healthcare обрабатывает запросы на предоставление услуг специалистов в случае необходимости в срочной медицинской помощи немедленно в телефонном режиме.

Molina Healthcare не вознаграждает и не штрафует врачей за выдачу разрешений. Наши врачи не получают каких-либо премий или других финансовых поощрений, которые способствовали бы предоставлению медицинского обслуживания в объеме меньше необходимого. Если услуга не является необходимой по медицинским показаниям или не покрывается страховкой, запрос на ее получение может быть отклонен. В этом случае вы получите письмо с указанием причин, по которым ваш запрос был отклонен. Вы или ваш врач может подать запрос на пересмотр решения. Это называется подачей апелляции. В письме с отказом будет указано, как это сделать. Соответствующие указания также приведены на странице 68 этого руководства.

Постоянные разрешения

Если вам нужна специализированная медицинская помощь на постоянной основе, вы можете получить постоянное разрешение. Постоянное разрешение позволяет посещать определенного специалиста без получения предварительного разрешения на каждый прием у этого специалиста. Если состояние вашего здоровья или болезнь представляет угрозу для жизни, ухудшается или грозит вам инвалидностью, вы можете получить постоянное разрешение на посещение специалиста или специализированного центра медицинской помощи с опытом лечения данного заболевания.

Чтобы получить постоянное разрешение, позвоните своему основному лечащему врачу. Ваш основной лечащий врач сотрудничает с врачами и специалистами компании Molina Healthcare, чтобы разработать для вас план лечения на основании ваших медицинских потребностей. Если у вас возникли трудности с получением постоянного разрешения, позвоните в Отдел обслуживания участников (ТТУ: 711). Если после звонка нам вы считаете, что ваши проблемы не решены, ознакомьтесь с порядком подачи жалобы в компанию Molina Healthcare на стр. 68.

Независимое заключение

Возможно, вы или ваш основной лечащий врач захотите, чтобы ваш случай рассмотрел другой врач. В таком случае другой врач проанализирует вашу медицинскую документацию и может попросить вас прийти к нему на прием. Новый врач может предложить свой план медицинского обслуживания. Это называется «независимым заключением».

Если вы хотите получить независимое заключение, компания Molina Healthcare сообщит вам в течение одного дня, можете

ли вы его получить. По возможности вы получите заключение другого врача в течение 72 часов. Если компания Molina Healthcare одобрит независимое заключение, вам назначат прием у врача, компетентного в лечении вашей болезни. Если квалифицированный врач плана не может предоставить вам независимое заключение, компания Molina Healthcare организует для вас прием у врача, не работающего с Molina Healthcare.

Если компания Molina Healthcare отклонит независимое заключение, вы получите письмо с указанием причин отказа. Вы или ваш врач имеете право обжаловать решение. В письме компании Molina Healthcare будет указано, как это сделать.

Некоторые причины, по которым вы можете запросить независимое заключение:

- у вас сложные или неясные симптомы; ваш врач не уверен в правильности поставленного диагноза;
- вы соблюдали назначенный врачом план лечения в течение некоторого времени, а улучшение не наступило;
- вы не уверены в том, нужна ли вам операция, или считаете, что она вам необходима;
- вы не согласны с решением вашего врача относительно вашей проблемы; вы не согласны с планом лечения, предложенным вашим врачом;
- ваш врач не ответил на ваши вопросы, касающиеся диагноза или плана лечения.

Другой врач напишет отчет о том, что он/она обнаружил(-а). Вы и ваш врач получите письменный отчет с независимым заключением.

Услуги для несовершеннолетних (услуги, не требующие согласия родителей)

По законам штата Калифорния участники в возрасте до 18 лет могут получать услуги в перечисленных ниже случаях без согласия родителей или опекунов:

- сексуальное нападение, включая изнасилование;
- наркотическая и алкогольная зависимость у детей от 12 лет;
- беременность;
- планирование семьи;
- лечение заболеваний, передающихся половым путем (определенное Департаментом здравоохранения) у детей от 12 лет;
- амбулаторные психиатрические услуги для детей от 12 лет в определенных обстоятельствах.

Если несовершеннолетний участник запросит оказание данных услуг, это останется в тайне между медицинским специалистом и участником. Данная информация не будет предоставляться родителям или опекунам без разрешения несовершеннолетнего участника.

Как участник программы вы можете выбрать основного врача, который находится в районе вашего проживания и сможет предоставить вам необходимые услуги. Наши основные лечащие врачи и акушеры-гинекологи могут обслуживать несовершеннолетних. Для получения таких услуг вы также можете выбрать врача или клинику, не связанную с Molina Healthcare, без получения разрешения компании Molina Healthcare.

Molina Healthcare оплачивает услуги врача или клиники, предоставляемые несовершеннолетним лицам. Услуги для несовершеннолетних не ограничены сетью обслуживания

компании Molina Healthcare. Для получения более подробной информации позвоните в Отдел обслуживания участников.

Лекарственные препараты, отпускаемые по рецепту Фармацевтический справочник (утвержденные лекарственные препараты)

В компании Molina Healthcare имеется перечень утвержденных лекарственных препаратов, которые врачи могут заказывать для вас. Этот перечень называется «Фармацевтическим справочником». Список составляется группой врачей и фармацевтов. Они встречаются каждые 3 месяца для ознакомления с новыми препаратами и изменениями в области здравоохранения и определения наиболее оптимальных лекарств для изменившихся условий. Лекарственные препараты добавляются или удаляются из «Фармацевтического справочника» в зависимости от изменений в медицинской практике, медицинских технологиях и по мере появления на рынке новых препаратов.

С нашим «Фармацевтическим справочником» можно ознакомиться на веб-сайте MolinaHealthcare.com. С вопросами о справочнике также можно обращаться в фармацевтический отдел компании Molina Healthcare. Звоните по телефону (888) 665-4621 с понедельника по пятницу, с 8:30 до 17:30 (TTY: 711). Если вы пожелаете, мы можем прислать вам копию «Фармацевтического справочника» по почте. Помните, что даже если лекарственный препарат включен в «Фармацевтический справочник», это не является гарантией того, что ваш врач назначит его для лечения вашего заболевания.

Если ваш врач заказывает лекарственный препарат, не указанный в «Фармацевтическом справочнике», но считает, что он вам лучше подходит, он/она может обратиться за ним в фармацевтический отдел компании Molina Healthcare. Molina сообщит вашему доктору

на протяжении 24 часов или одного рабочего дня, если запрос будет утвержден. Если мы не можем обеспечить покрытия препарата, мы отправим письмо вам и вашему врачу с указанием причины, по которой запрос на лекарственный препарат был отклонен.

Если вы принимаете лекарственный препарат, который был исключен из нашего «Фармацевтического справочника», ваш врач может попросить нас о продолжении его оплаты, направив в компанию запрос о предварительном разрешении. Лекарственный препарат должен быть безопасным и эффективным для лечения вашего состояния. Ваш врач должен указать в рецепте то количество лекарственного препарата, которое вы обычно принимаете.

Непатентованные лекарственные препараты

Непатентованные лекарственные препараты содержат те же действующие вещества, что и брендовые препараты, и обычно назначаются для лечения тех же заболеваний. Чтобы получить одобрение Управления по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и лекарственных средств или государственных органов, непатентованное лекарство должно содержать те же действующие вещества, иметь такие же концентрацию и дозировку (состав), что и патентованное лекарство. Компании, производящие непатентованные лекарства, должны доказать Управлению по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и лекарственных средств, что лекарство так же эффективно и безопасно, как и патентованное лекарство.

Если врач назначает вам патентованное лекарство и при этом доступно непатентованное лекарство, Molina Healthcare оплатит непатентованное лекарство. Если врач считает, что вы должны принимать патентованное лекарство вместо непатентованного, он должен подать запрос о выдаче предварительного разрешения в фармацевтический отдел компании Molina Healthcare.

Препараты для лечения никотиновой зависимости

Molina оплачивает утвержденные Управлением по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и лекарственных средств средства лекарства, помогающие избавиться от никотиновой зависимости. Для некоторых из этих лекарств может понадобиться получение предварительного разрешения. Для получения подробной информации по данным программам позвоните по телефону отдела медицинского просвещения компании Molina Healthcare (866) 472-9483 (TTY: 711) с понедельника по пятницу, с 8:30 до 17:30. Ваш врач поможет решить, какое лекарство будет для вас наиболее эффективным. Вы можете получить запас лекарств на 90 дней для лечения никотиновой зависимости.

Контрацептивные препараты средства для контроля рождаемости

Компания Molina оплачивает все одобренные Управлением по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и лекарственных средств противозачаточные средства. Позвоните в отдел медицинского просвещения Molina Healthcare по тел. (866) 472-9483 (TTY: 711), чтобы узнать больше о доступных вариантах. Ниже приводятся некоторые факты, о которых вам следует знать.

- Врач использует такие методы как инъекции Depo-Provera.
- Вы можете получить рецепт у своего врача, например, для получения противозачаточных таблеток или диафрагмы.
- Вы можете получить в аптеке средство для экстренного предупреждения беременности (например, посткоитальный контрацептив). Советуем перед приемом посетить врача, но это не является категорически необходимым. Вы должны принять этот препарат в течение 72 часов после полового акта. Данные средства следует использовать, если вы не принимали меры по предохранению или считаете, что эти меры не помогли.

Программа Pharmacy Home

Molina Healthcare стремится обеспечить ваше здоровье и безопасность. Именно поэтому мы создали программу Pharmacy Home. Если вы получаете рецепт на контролируемый лекарственный препарат в более чем 2 аптеках в течение 2 месяцев, вас могут включить в эту программу. В случае получения вами контролируемого лекарственного препарата в нескольких аптеках вам может прийти письмо от компании Molina Healthcare с информацией о программе Pharmacy Home. По этой программе вы сможете выбрать аптеку для приобретения всех лекарственных препаратов, не являющихся средствами неотложной помощи, на 12-месячный период. Вы можете попросить заменить выбранную аптеку при смене вами места жительства или работы. В случае соответствия требованиям для исключения вы можете попросить исключить вас из программы. Также вы можете обратиться с просьбой исключить вас из программы по окончании 12-месячного периода. Если у вас возникли вопросы о программе Pharmacy Home, позвоните в Отдел обслуживания участников.

Служба доставки по почте

Вы можете заказать бесплатную доставку определенных лекарств по почте. Эту услугу предлагает аптека CVS Caremark. Эта программа применима для некоторых препаратов ежедневного использования (препаратов для поддерживающей терапии). Вы можете получить по почте 60-дневный запас препаратов. Доставка может занять до 10 дней, поэтому убедитесь, что у вас достаточно лекарств на период до получения доставки. Заказывайте свои лекарства заранее (не позднее, чем за 10 дней).

Чтобы оформить заказ, звоните по телефону (800) 875-0867 или TTY (800) 231-4403. Если лекарства закончились до того, как была выполнена доставка, вы можете позвонить в Отдел обслуживания

участников с просьбой помочь в этом вопросе или попросить сотрудника местной аптеки обратиться в компанию Molina Healthcare. В большинстве случаев они смогут помочь получить запас лекарств на период до выполнения доставки. Чтобы выяснить, можно ли получить ваши препараты по почте, позвоните в Отдел обслуживания участников. Вы также можете обратиться к своему врачу с просьбой связаться с аптекой CVS Caremark вместо вас.

Немедицинская транспортировка

Компания Molina Healthcare может обеспечить транспортировку в медицинский центр на автомобиле, такси или другом частном транспортном средстве для получения вами покрываемых планом медицинских услуг от медицинских специалистов, которые не входят в сеть программы Medi-Cal. Компания Molina Healthcare покрывает лишь самый дешевый вид немедицинской транспортировки (NMT, Non-Medical Transportation), соответствующий вашим медицинским потребностям, который доступен в день вашего приема.

Вы можете воспользоваться услугами немедицинской транспортировки в следующих случаях:

1. вы нуждаетесь в транспортировке на прием к врачу и обратно для проведения обследования и/или получения необходимого лечения, покрываемых в рамках программы раннего наблюдения, периодических осмотров, диагностики и лечения (Early, and Periodic Screening, Diagnosis, & Treatment (EPSDT)); ИЛИ
2. вы как участник имеете право на получение услуг немедицинской транспортировки по заранее определенному коду льготы. Чтобы узнать, есть ли у вас соответствующий код льготы, обратитесь в Отдел обслуживания участников.

Если вы являетесь участником программы EPSDT, звоните напрямую в компанию Secure Transportation по телефону (844) 292-2688 не позднее чем за три (3) рабочих дня (понедельник – пятница) до назначенного приема.

После подтверждения наличия соответствующего кода льготы и потребности в немедицинской транспортировке на прием к врачу остальные участники могут звонить напрямую в компанию Secure Transportation по телефону (844) 292-2688 не позднее чем за три (3) рабочих дня (с понедельника по пятницу) до назначенного приема.

Если у вас есть право на транспортировку и вам назначен срочный прием, как можно быстрее позвоните в компанию Secure Transportation для организации транспортировки. Прежде чем позвонить, подготовьте свою идентификационную карту участника.

Ограничения на использование услуг немедицинской транспортировки:

1. Если вы нуждаетесь в транспортировке на прием к врачу для получения услуг, покрываемых в рамках программы EPSDT, или обратно, ограничения не применяются.
2. Услуги немедицинской транспортировки вне программы EPSDT предоставляются участникам с соответствующим кодом льготы и ограничиваются транспортировкой на прием к врачу и заездом в аптеку на обратном пути, чтобы забрать назначенные лекарственные препараты.
3. Услуги немедицинской транспортировки не включают транспортировку больных, раненых, недееспособных, долечивающихся, слабых или других участников с ограниченной дееспособностью на машине скорой

помощи, машине для перевозки лежачих больных или машине для перевозки лиц на инвалидных колясках, лицензированных, управляемых и оборудованных в соответствии с государственными и местными уставами, постановлениями или положениями.

Что не подпадает под определение немедицинской транспортировки?

Услуги немедицинской транспортировки не предоставляются в следующих случаях:

1. Для транспортировки в медицинский центр для получения необходимой по медицинским показаниям покрываемой услуги требуется машина скорой помощи, машина для перевозки лежачих больных, машина для перевозки лиц на инвалидных колясках или другой вид плановой медицинской транспортировки.
2. Услуга не покрывается компанией Molina Healthcare. Список покрываемых услуг приведен в руководстве для участников (также известном под названием «Границы страховой ответственности»).

Стоимость для участника программы

Транспортировка выполняется бесплатно, если она разрешена компанией Molina Healthcare.

1. Участники в возрасте до двадцати одного (21) года могут получить больше услуг в рамках национальной программы раннего наблюдения, периодических осмотров, диагностики и лечения (Early, and Periodic Screening, Diagnosis, & Treatment (EPSDT)). Программа предусматривает услуги врача, фельдшера и больничные услуги. Она также включает физиотерапию, логопедию, трудотерапию и услуги по уходу на дому. Кроме того,

программа покрывает медицинское оборудование, принадлежности и устройства, а также лечение психических расстройств, наркотической зависимости, заболеваний органов зрения, слуха и ротовой полости. Если у вас возникли вопросы о программе EPSDT, позвоните в Отдел обслуживания участников.

Травмы, полученные в результате действий третьих лиц

Если третья сторона (другой человек) причинит вам физический ущерб, Molina Healthcare оплатит покрываемые страховкой услуги. Департамент здравоохранения может попросить другое лицо оплатить данные услуги. Департамент здравоохранения может попросить вас помочь в этом. Если вы получите деньги от третьей стороны, вы обязаны возместить Департаменту здравоохранения стоимость любых услуг, предоставленных Molina Healthcare.

Услуги экспериментального и/или исследовательского характера

Вы имеете право на получение экспериментального и/или исследовательского лечения. К нему относится использование лекарственных препаратов, устройств, лечения или процедуры, которые не известны как медицинское обслуживание состояний, болезни, заболевания или травмы, подлежащих лечению. Такие услуги оплачиваются в каждом конкретном случае, если соблюдены определенные критерии. Ваш врач должен направить документы в Molina Healthcare для рассмотрения этих услуг.

Непокрываемые услуги

Molina Healthcare не будет оплачивать услуги или расходные материалы, полученные без соблюдения указаний, приведенных в настоящем руководстве.

Исключения

Компания Molina Healthcare не оплачивает некоторые услуги. Тем не менее, Molina Healthcare не ограничивает льготы, покрываемые в рамках Medi-Cal. Если вам необходимы какие-либо из этих услуг, Medi-Cal может отменить вашу регистрацию в Molina Healthcare. Вы будете продолжать пользоваться льготами Medi-Cal, но в рамках программы Regular Medi-Cal (программа «оплата за услугу»).

Ниже представлен список таких услуг. Чтобы получить информацию об участии в плане или страховых льготах Regular Medi-Cal («оплата за услугу»), вы можете обратиться к уполномоченному по рассмотрению жалоб на организованное обслуживание по программе Medi-Cal по бесплатному телефону (888) 452-8609. Вы также можете обратиться за помощью в компанию Molina Healthcare.

- Пересадка основных органов
Ваш врач определит, нужна ли вам трансплантация. Затем он или она поможет вам получить необходимое медицинское обслуживание по программе Regular Medi-Cal («оплата за услугу») или по программе обслуживания детей штата Калифорния (CCS).

К операциям по трансплантации жизненно важных органов относятся:

- трансплантация костного мозга;
- трансплантация сердца;
- трансплантация печени;
- трансплантация легкого;
- трансплантация сердца/легкого;
- трансплантация печени/тонкой кишки;
- трансплантация тонкой кишки.

Если вам нужен трансплантат почки, вам лучше остаться в плане Molina Healthcare.

Долгосрочное обслуживание
Услуги, предоставляемые участникам, госпитализированным в учреждении, предоставляющем уход квалифицированных медсестер, медицинском учреждении среднесрочной или долгосрочной помощи, отвечающим критериям приемлемости. Molina Healthcare не оплачивает услуги, предоставляемые участникам, госпитализированным дольше, чем на месяц плюс следующий месяц, в учреждении, предоставляющем уход квалифицированных медсестер, медицинском учреждении среднесрочной или долгосрочной помощи в округах Сакраменто и Империял. Эти услуги оплачиваются программой Regular Medi-Cal («оплата за услугу»). Если вам требуется долгосрочное обслуживание, для получения таких услуг ваше участие в плане Molina Healthcare будет прекращено.

- Программы Medi-Cal по предоставлению услуг на дому и по месту проживания (Home and Community-Based Waiver)
Программы Medi-Cal Waiver – это программы оказания дополнительных услуг определенным группам населения. Программы Waiver через Департамент здравоохранения включают In-Home Operations Waiver, Nursing Facility/Acute Hospital (NF/AH) Waiver, Developmentally Disabled (DD) Waiver, Assisted Living Waiver (ALW) и HIV/AIDS Waiver.
- Услуги при терминальном состоянии
Услуги при терминальном состоянии включают консультации и выписывание препарата, облегчающего уход из жизни. При соблюдении определенных условий неизлечимо больным участникам в возрасте 18 лет и старше, которые в состоянии принимать медицинские

решения, могут быть выписаны препараты, облегчающие уход из жизни. Эти услуги оплачиваются программой Medi-Cal («оплата за услугу»).

Услуги, не оплачиваемые компанией Molina Healthcare или Regular Medi-Cal

Эти услуги не будут предоставляться в рамках программы Molina Healthcare или Regular Medi-Cal («оплата за услугу»):

- применение экспериментальных или исследуемых лекарственных препаратов, устройств или процедур (если они не одобрены);
- отпускаемые без рецепта препараты (кроме одобренных);
- обеспечение личного комфорта и предоставление предметов удобства;
- услуги персональных медицинских сестер (за исключением случаев медицинской необходимости);
- плановое обрезание;
- услуги хиропрактика только для участников программы в округах, где действует модель двух планов (Империял/Риверсайд/Сан-Бернардино);
- спортивные медицинские осмотры, необходимые для школы или для занятий развлекательными видами спорта;
- заполнение форм, таких как листок нетрудоспособности, Программа питания для женщин, младенцев и детей (WIC), формы Департамента транспортных средств (DMV);
- услуги по лечению дефектов речи*;
- услуги подиатра*;
- аудиологические услуги, не оказываемые/не назначенные врачом в условиях врачебного кабинета*;
- стоматологические услуги*;
- услуги за пределами Соединенных Штатов Америки

не предоставляются, за исключением услуг неотложной медицинской помощи с необходимостью госпитализации в Канаде или Мексике.

*Для обозначенных звездочкой услуг, на которые не распространяются компенсационные выплаты программ Molina Healthcare или Medi-Cal, действуют исключения. Дополнительную информацию см. в разделе «Исключения» на стр. 59.

Исключения

Льготы и услуги, обозначенные звездочкой в данном руководстве, доступны только тем участникам, которые соответствуют приведенным ниже критериям:

- возраст меньше 21 года;
- проживают в учреждениях квалифицированного сестринского ухода (уровня А или В; сюда относятся медицинские учреждения по оказанию услуг при острых заболеваниях);
- беременность (если вы беременны, вы можете продолжать получать льготы и услуги, имеющие отношение к беременности. Вы также можете получать другие перечисленные выше льготы и услуги для лечения заболеваний, которые в случае отсутствия лечения могут осложнить течение беременности. Сюда относятся стоматологические обследования, чистка зубов и лечение десен. Стоматологические и другие льготы и услуги могут также быть доступны в течение 60 дней после рождения ребенка);
- получение льгот по программе обслуживания детей штата Калифорния (CCS);
- получение льгот по программе комплексного обслуживания лиц пожилого возраста.

Если вышеупомянутые исключения на вас не распространяются, вы все равно можете получить сокращенные льготы.

Вы можете продолжать получать некоторые или все сокращенные льготы и некоторые стоматологические услуги, если вы:

- получаете услуги по программе для лиц с генетическими физическими или умственными отклонениями;
- получаете льготы по программе психического здоровья округа (County Mental Health);
- получаете льготы по программе Medicare часть В;
- получаете услуги непосредственно от врача.

Если у вас возникли вопросы относительно этих изменений, вам следует обратиться к вашему врачу или стоматологу.

Вы можете получать некоторые льготы и услуги, даже если на вас не распространяются указанные исключения.

- Вы можете получить льготы и услуги, отмеченные звездочкой, если находитесь в критическом состоянии и льгота необходима для лечения данного критического состояния.
- Некоторые медицинские и хирургические услуги предоставляемые стоматологом, будут оплачиваться и в дальнейшем. Более подробную информацию можно получить у вашего стоматолога.
- Некоторые из льгот и услуг, отмеченных звездочкой, можно получить в:
 - клиниках и отделениях для амбулаторных больных;
 - медицинских центрах, получивших разрешение федерального правительства на обслуживание;
 - сельских больницах;
 - учреждениях, предоставляющих медицинские

- услуги для коренных американцев;
- организациях, предоставляющих медицинское обслуживание на дому.

Разрешение можно получить у вашего основного лечащего врача.

- Некоторые из льгот и услуг, отмеченных звездочкой, можно получать и в дальнейшем. Это может произойти, если вам 21 год или больше и вы начали курс лечения до того, как вам исполнился 21 год (льготы, необходимые с медицинской точки зрения, будут оплачиваться в течение всего курса лечения). Более подробную информацию можно получить у вашего основного лечащего врача.
- Некоторые из льгот и услуг, отмеченных звездочкой, можно получать и в дальнейшем, если вы проходили курс лечения, начавшийся до 1 июля 2009 г. и продолжающийся после 1 июля, до завершения курса лечения.
- Возможно, Департамент здравоохранения вашего округа предоставит вам некоторые льготы и услуги, более не оплачиваемые по программе Medi-Cal.
- Если вам 21 год и больше, компания Molina Healthcare предоставляет логопедические услуги только для лечения острых состояний, приобретенных в результате травмы или инсульта.
- Если вам 21 год и больше, компания Molina Healthcare предоставляет услуги по лечению заболеваний стоп только участникам плана, страдающим диабетом с периферической нейропатией (поражение нервов, как правило, кистей рук и стоп).

Вы имеете право обжаловать отказ в предоставлении любых запрошенных услуг. См. на стр. 71 информацию о независимой медицинской экспертизе (IMR) и на стр. 72 информацию о независимой медицинской экспертизе в случае отказа в покрытии экспериментальной/исследуемой терапии.

Какие услуги могут не оплачиваться?

Ограничения

Компания Molina Healthcare может не оплачивать другие услуги. Вы останетесь участником плана Molina Healthcare, но данные услуги будут оказаны по программе Regular Medi-Cal («плата за услугу»). Мы поможем вам получить следующие услуги, если они вам нужны.

- Программа обслуживания детей Калифорнии (California Children's Services (CCS))
Программа CCS для детей, имеющих право на участие в CCS, с рождения до возраста 21 год. CCS свяжет вас с врачами и квалифицированными медицинскими специалистами, знающими, как ухаживать за ребенком с особыми медицинскими потребностями. Некоторые из примеров особых потребностей включают:
 - кистозный фиброз;
 - гемофилия;
 - церебральный паралич;
 - сердечно-сосудистые заболевания;
 - рак;
 - травматические повреждения;
 - инфекционные болезни;

Ваш основной лечащий врач поможет вам записаться в эту программу, если ваш ребенок имеет право на получение таких услуг. Сотрудники программы CCS сообщат вам, если ваш ребенок принят.

Если ваш ребенок имеет право на получение услуг по программе обслуживания детей штата Калифорния (CCS), он, тем не менее, остается участником плана Molina. У вашего ребенка будет доктор или доктора в рамках CCS для решения проблем со здоровьем и доктор Molina Healthcare – для всех прочих вопросов медицинского обслуживания. Это означает, что ваш ребенок будет посещать основного лечащего врача Molina Healthcare для проведения профилактических медосмотров и вакцинации.

Для получения более подробной информации о программе обслуживания детей штата Калифорнии (CCS) звоните в Отдел обслуживания участников.

- Психиатрическое обслуживание (душевное здоровье и благополучие)

Ваш врач может лечить некоторые психические заболевания (например, депрессию).

Ваш лечащий врач не предоставляет следующие услуги, но может помочь вам воспользоваться ими:

- услуги психиатра;
- услуги стационарной психиатрической больницы;
- услуги психолога;
- специализированные психиатрические услуги;
- реабилитационные услуги;
- консультирование по проблемам брака;
- консультирование по проблемам семьи и детей;
- услуги лицензированных медицинских социальных работников.

Программа Molina Healthcare не компенсирует затраты на стационарное лечение и большинство случаев амбулаторной психиатрической помощи. Эти услуги предоставляются в рамках программы Medi-Cal за отдельную плату или Департаментом психического здоровья округа.

- Лечение алкогольной и наркотической зависимости Molina Healthcare оплачивает услуги, предоставляемые в кризисных ситуациях, и больничное обслуживание в случае острой передозировки наркотиков. Однако если вам потребуются другие услуги по лечению от алкогольной или наркотической зависимости, вас направят в Программу округа по лечению от алкогольной и наркозависимости. К ним относится алкогольная или наркотическая детоксикация.
- Стоматологические услуги Molina Healthcare не оплачивает стоматологические услуги. Стоматологические услуги могут покрываться программой Regular Medi-Cal (программой «оплата за услугу»). Ваш основной лечащий врач проведет стоматологический осмотр и направит вас к стоматологу. По вопросам относительно стоматологического обслуживания и его оплаты, пожалуйста, звоните в Denti-Cal по телефону (800) 322-6384.
- Лечение туберкулеза (ТВ) Ваш основной лечащий врач сообщит вам, если вам требуется лечение туберкулеза. Если лечение вам необходимо, вы будете направлены в местный департамент здравоохранения.

- Программа предоставления дополнительного питания женщинам, новорожденным и детям (WIC)
- Услуги местного образовательного центра
- Координационная деятельность в случае отравления ребенка свинцом
- Большинство лекарств для лечения ВИЧ/СПИДа и психотерапевтические лекарственные препараты
- Исцеление молитвой и духовными средствами в особых обстоятельствах

Если вы являетесь участником программы Medi-Cal/Medicare, вам необходимо знать, что Medicare (а не Medi-Cal) будет оплачивать большинство ваших лекарственных препаратов, предоставляемых по рецепту. Для получения более подробной информации позвоните в Отдел обслуживания участников. Вы также можете позвонить в Medicare по номеру для бесплатных звонков (800) MEDICARE (TTY: для бесплатных звонков (877) 486-2048). Вы также можете посетить сайт Medicare.gov.

Если у вас появятся вопросы по поводу страхового покрытия, позвоните в Отдел обслуживания участников. Вы можете обратиться к уполномоченному по рассмотрению жалоб на организованное обслуживание по программе Medi-Cal в Департаменте здравоохранения по бесплатному телефону (888) 452-8609.

Каким образом компания Molina Healthcare оплачивает мое медицинское обслуживание?

Molina Healthcare заключает контракты с поставщиками медицинских услуг различными способами. Некоторые поставщики Molina Healthcare получают оплату по принципу

«оплата за услугу». Это значит, что они получают оплату каждый раз, когда осматривают вас, и за каждую выполненную процедуру. Другие поставщики получают фиксированную ежемесячную плату за клиента, получающего у них помощь, независимо от того, обращался он к ним или нет.

Некоторым поставщикам может полагаться премия за предоставление превосходного профилактического лечения и мониторинг использования больничных услуг. Molina Healthcare не премирует поставщиков или сотрудников за отказ в предоставлении медицинского покрытия или услуг. Molina Healthcare также не выплачивает поставщикам бонусы за предоставление вам помощи в сокращенном объеме. Чтобы узнать подробнее о способах оплаты услуг поставщиков, звоните в Отдел обслуживания участников. Вы также можете позвонить в офис своего поставщика медицинских услуг, медицинской группы поставщиков или в Ассоциацию независимых практикующих врачей (IPA) и получить необходимую информацию.

Оплата и счета

Вы не должны делать какие-либо доплаты или отчисления за оплачиваемые страховкой медицинские услуги. Однако вам, возможно, придется оплатить медицинские услуги, если вы:

- запрашиваете и получаете медицинские услуги, которые не оплачиваются программой Medi-Cal;
- запрашиваете и получаете медицинские услуги, которые не являются экстренными или срочными, за пределами района обслуживания у врача или в больнице, которые не связаны с компанией Molina Healthcare, без получения разрешения от вашего основного лечащего врача или компании Molina Healthcare;

- запрашиваете и получаете медицинские услуги за пределами Соединенных Штатов, за исключением услуг неотложной помощи, при которых требуется госпитализация, в Канаде или Мексике.

Если компания Molina Healthcare не оплатит своему специалисту предоставленные услуги, которые подлежат оплате согласно вашему плану, то вы не будете обязаны платить такому поставщику медицинских услуг. Законодательство штата Калифорния обязывает компанию Molina Healthcare включить данное положение во все договоры, заключаемые с поставщиками медицинских услуг. Это не относится к специалистам, не имеющим договора с компанией Molina Healthcare. Информация о порядке подачи жалобы в том случае, если вы получили счет, приведена ниже.

Что если я оплатил (а) медицинский счет или рецепт? (Условия возмещения)

Если вы заплатили за услуги или рецепт, которые подлежат оплате компанией Molina Healthcare и были утверждены или не требуют утверждения, компания Molina Healthcare возместит вам расходы. Для этого вы должны отправить нам по почте или факсу копию счета к оплате, выставленного вам врачом, больницей или аптекой, и копию вашей квитанции об оплате. Если счет касается рецепта, вам необходимо также включить копию этикетки лекарства. Отправьте информацию по почте в Отдел обслуживания участников. Адрес указан на последней странице данной брошюры.

После того как мы получим ваше письмо, мы отправим вам ответ в течение 30 дней. Если ваше требование о возмещении будет удовлетворено, мы вышлем вам по почте чек. В противном

случае мы отправим вам письмо, в котором объясним причины отказа. Если вы не согласны с нашим решением, вы можете его обжаловать, позвонив в Отдел обслуживания участников.

Оценка новых технологий

В поиске нового

Мы постоянно в поиске новых видов услуг и новых способов предоставления этих услуг. Мы проводим анализ новых исследований, чтобы узнать, подтверждена ли безопасность новых услуг и могут ли они быть включены в пакет страхового покрытия. Molina Healthcare проверяет перечисленные ниже типы услуг не реже одного раза в год:

- медицинские услуги;
- услуги по охране психического здоровья;
- лекарства;
- оборудование.

Компания Molina Healthcare непрерывно улучшает качество предоставляемых услуг

Компания Molina Healthcare стремится предоставить вам самое лучшее медицинское обслуживание. Для этого в компании существует стандартный процесс, который называется «процессом улучшения качества». В течение года компания Molina Healthcare проводит многочисленные исследования. Если мы считаем, что какие-то области требуют совершенствования, мы принимаем меры по повышению качества обслуживания.

Чтобы получить дополнительные сведения о предпринимаемых нами действиях по повышению качества обслуживания или запросить копию клинических или административных процедур и правил, не имеющих конфиденциального характера, позвоните в Отдел обслуживания участников.

Комитет участников программы

Мы хотим знать, что вы думаете о компании Molina Healthcare. Мы сформировали Комитет участников программы для того, чтобы выслушивать ваши мнения. Комитет – это группа людей, таких же, как вы, которая собирается один раз в 3 месяца и обсуждает, как улучшить работу компании. Комитет может изучить информацию о плане медицинского обслуживания и готовит рекомендации для Совета директоров компании Molina Healthcare. Если вы желаете присоединиться к Комитету участников программы, звоните по телефону (855) 665-4621 (TTY: 711): с понедельника по пятницу с 10:00 до 21:00, в субботу с 10:00 до 20:00 и в воскресенье с 11:00 до 19:00. Присоединяйтесь у Комитету участников программы уже сегодня!

Услуги медицинского просвещения

Отдел медицинского просвещения компании Molina Healthcare помогает вам оставаться здоровыми. Мы предлагаем программы, которые помогут вам справляться с вашим текущим состоянием здоровья. Чтобы узнать об услугах, которые мы предлагаем, или отправить запрос о предоставлении информации, звоните по телефону (866) 472-9483 (TTY: 711) с понедельника по пятницу, с 8:30 до 17:30. Molina Healthcare предлагает следующие программы и услуги:

Программа прекращения курения

Эта программа была создана, чтобы помочь вам бросить курить. Специализированные услуги доступны подросткам, беременным женщинам и лицам, употребляющим жевательный табак. Вы также можете иметь право на получение лекарств для прекращения курения. Посетите своего поставщика медицинских услуг, чтобы проконсультироваться и получить лекарства, или же позвоните непосредственно нам и зарегистрируйтесь в программе.

Образовательные материалы и консультирование в телефонном режиме помогут вам избавиться от этой привычки.

Программа для больных астмой Breathe with EaseSM («Дышите легко»)

Эта программа предназначена для детей и взрослых в возрасте от 2 лет. Вы и/или ваш ребенок узнаете:

- о факторах, провоцирующих астму;
- о раннихстораживающих симптомах;
- как правильно принимать противоастматические лекарственные препараты;
- как сотрудничать с врачом для предотвращения приступов астмы;
- как пользоваться пнеумотометрами и дозирующими устройствами для ингаляторов.

Возможно, вы также получите противоаллергическую наволочку или прочие полезные средства.

Программа для больных сахарным диабетом Healthy Living with DiabetesSM

Эта программа для взрослых в возрасте от 18 лет с диагнозом «сахарный диабет». Вы узнаете:

- о типах сахарного диабета;
- как заботиться о себе при диабете (планирование приема пищи, советы по физическим упражнениям, лекарственные препараты для диабетиков и многое другое);
- как сотрудничать с врачами и другим медицинским персоналом, чтобы держать диабет под контролем.

Вы можете узнать обо всем этом дома, по телефону либо на занятиях. Вы также сможете получить другие информационные материалы, которые помогут вам лучше справляться с диабетом.

Программа по контролю веса

Участники 17 лет и старше, которые готовы худеть, узнают о здоровом питании и упражнениях. Когда вы изучите критерии участия и согласитесь стать участником программы, вы можете зарегистрироваться. Вы сможете посещать занятия по месту своего проживания или получить консультацию координатора медицинских услуг.

Информационные письма

Информационные письма размещаются на веб-сайте **MolinaHealthcare.com** не менее 2 раз в год. Статьи посвящены темам, о которых попросили написать такие же участники, как вы. Советы помогут вам и вашим близким оставаться здоровыми.

Информационно-образовательные материалы о здоровье

Наши легко воспринимаемые информационно-образовательные материалы касаются рекомендаций по питанию, профилактике, борьбе со стрессом, физическим упражнениям, контролю уровня холестерина, безопасности детей, включают информацию о бронхиальной астме и сахарном диабете. Многие из них переведены на разные языки. Чтобы получить эти материалы, обратитесь к врачу или позвоните по телефону (866) 472-9483 (TTY: 711).

Программа Bridge2Access® компании Molina Healthcare (доступ к услугам для пожилых людей и людей с ограниченными возможностями)

Здоровье и благополучие одинаково важны для всех людей, включая людей с инвалидностью и ограниченными возможностями. Программа Bridge2Access® создана, чтобы облегчить доступ к услугам здравоохранения. Мы поможем вам найти для вас кабинет врача, на прием к которому сможете легко попасть. Мы также бесплатно предоставим вам услуги сурдопереводчика или информационные материалы, напечатанные шрифтом Брайля, крупным шрифтом, в аудиоформате или в электронном формате. Позвоните в Отдел обслуживания участников, чтобы получить доступе к услугам, которые удовлетворят ваши потребности. Более подробная информация представлена на веб-сайте **MolinaHealthcare.com/bridge2access**.

Программа рассмотрения жалоб Bridge2Access® компании Molina Healthcare

Если вы не получаете помощь, которая вам необходима, вы также можете позвонить в программу по рассмотрению жалоб Bridge2Access® по телефону для бесплатных звонков (877) 665-4627 (TTY: 711). Вы можете отправить письмо по адресу bridge2access@molinahealthcare.com. Вы также можете обратиться за помощью в программу по рассмотрению жалоб Bridge2Access® компании Molina Healthcare:

Molina Healthcare

Кому: Программа по рассмотрению жалоб

Услуги для пожилых людей и людей с инвалидностью

200 Oceangate, Suite 100

Long Beach, CA 90802

Эта программа не заменяет процедуру подачи жалоб. Все проблемы, связанные с поставщиком медицинских услуг по плану или компанией Molina Healthcare, рассматриваются как жалобы. Программа по рассмотрению жалоб Bridge2Access® поможет удовлетворить ваши потребности. Она также поможет получить ответы на вопросы, на которые вам, возможно, не ответили в Отделе обслуживания участников.

Право на участие и регистрация

Кто имеет право на участие в программе Molina Healthcare?

Вы или ребенок, находящийся на вашем иждивении, можете зарегистрироваться в программе Molina Healthcare, если:

1. вы имеете право на получение услуг в рамках программы Medi-Cal;
2. вы проживаете в одном из округов, в которых компания Molina Healthcare обеспечивает медицинское обслуживание.

Ребенок, находящийся на иждивении, может быть:

- вашим собственным ребенком;
- вашим приемным ребенком;
- вашим пасынком/падчерицей;
- вашим воспитанником;
- ребенком, которого вы содержите.

Каким образом я могу зарегистрироваться в программе Molina Healthcare?

Сотрудник, проверяющий право на участие в программе в вашем округе, может сообщить вам о том, можете ли вы пользоваться льготами программы Medi-Cal. Если вы имеете право на обслуживание в рамках программы Medi-Cal, вам необходимо заполнить форму для регистрации в Molina Healthcare.

Форма регистрации выдается в рамках программы Health Care Options (HCO) («Выбор медицинского обслуживания»). В рамках программы HCO осуществляется регистрация участников Medi-Cal в планах медицинского обслуживания. Вы можете выбрать Molina Healthcare из списка. После регистрации в течение 45 дней вы станете участником программы.

Как узнать, что я стал(-а) участником Molina Healthcare?

Вы получите идентификационную карту участника Molina Healthcare. В вашей идентификационной карте, отправляемой по почте, указаны имя, фамилия и номер телефона вашего врача. Всегда носите идентификационную карту с собой. Вам следует предъявлять свою идентификационную карту каждый раз при получении медицинского обслуживания.

Что делать в случае потери идентификационной карты?

Если вы потеряли карту, позвоните в Отдел обслуживания участников. Мы с радостью вышлем вам новую карту.

Прекращение участия

Ваше участие в плане Molina Healthcare будет прекращено, если:

- вы больше не имеете права на получение услуг программы Medi-Cal;
- вы переехали из района обслуживания компании Molina Healthcare;
- вы решили прекратить свое участие в плане Molina Healthcare и отменить регистрацию в Molina Healthcare;
- программа Health Care Options (HCO) по ошибке прикрепил вас к Molina Healthcare. HCO является группой в составе Департамента здравоохранения, в ведении которой находится программа выбора медицинского обслуживания Medi-Cal Choice Program.

Если вы переехали из района обслуживания компании Molina Healthcare или решили прекратить свое участие в плане Molina Healthcare, выход из состава участников займет от 15 до 45 дней с момента уведомления работников программы Health Care Options. Если вы больше не имеете права пользоваться услугами Medi-Cal, вы получите информацию у сотрудника, проверяющего право на участие в программе.

Завершение участия

Как прекратить участие в программе Molina Healthcare?

Вы можете в любое время подать запрос о прекращении участия в программе Molina Healthcare без объяснения причин. Выход из состава участников занимает определенное установленное время.

Для получения формы прекращения участия позвоните в программу НСО по бесплатному телефону (800) 430-4263 (для участников, владеющих английским; участники, говорящие по-испански, могут позвонить по номеру (800) 430-3003). Форма прекращения участия будет отправлена вам по почте. Принятие окончательного решения происходит после рассмотрения запроса о прекращении участия штатом. Решение вступает в силу спустя 15-45 дней, необходимых для обработки запроса. Ваша форма о прекращении участия включает предполагаемую дату прекращения участия. Вы должны получать медицинское обслуживание у своего основного лечащего врача, пока решение о прекращении вашего участия в программе не вступит в силу.

Мы хотим, чтобы вы были довольны получаемым медицинским обслуживанием. Если вы решите прекратить свое участие в плане Molina Healthcare, позвоните в Отдел обслуживания участников. Мы хотим знать, почему вы решили сменить план медицинского обслуживания.

Как прекратить участие в ускоренном порядке?

В некоторых случаях вы можете попросить о применении ускоренной процедуры прекращения участия в программе. Чтобы получить помощь в процедуре прекращения участия, перечисленные ниже участники могут позвонить в программу НСО по бесплатному телефону (800) 430-4263 (для участников, владеющих английским; участники, говорящие по-испански, могут позвонить по номеру (800) 430-3003). Ускоренное прекращение участия осуществляется, в частности, на следующих основаниях:

- дети, получающие услуги по программам патронажного воспитания или помощи в усыновлении;
- участники с особыми медицинскими потребностями, такими как трансплантация основных органов, получающие эти услуги по программе «оплата за услугу» Medi-Cal;
- участники другого плана медицинского обслуживания, которые были зарегистрированы в программах Medi-Cal, Medicare или коммерческом плане организованного медицинского обслуживания;
- коренные американцы имеют право в любое время прекратить участие в программе Molina Healthcare без объяснения причин.

Каковы особенности временного страхового покрытия Medi-Cal?

Вы имеете право подать запрос на предоставление временного страхового покрытия Medi-Cal (Transitional Medi-Cal, ТМС), если вы больше не можете получать денежную помощь в связи с более высоким заработком. ТМС также известна как «Medi-Cal для работающих людей». ТМС предназначена только для основных кормильцев или родственников и детей осуществляющего уход лица, которые потеряли плановые страховые льготы Medi-Cal (программа «оплата за услугу»). Это происходит по причине

увеличения доходов в связи с приемом на работу, браком или возвращением супруга в семью. Если вы отвечаете требованиям к предоставлению ТМС, вы можете продолжить получать бесплатные услуги по программе Medi-Cal непрерывно в течение 12 месяцев, в общей сложности в течение 24 месяцев.

Если вы потеряли право на участие в программе Medi-Cal, вы должны незамедлительно связаться с сотрудником, проверяющим право на участие в программе, чтобы узнать у него, имеете ли вы право на ТМС. Если вы имеете право на получение услуг ТМС, вы можете продолжать свое участие в Molina Healthcare или другом плане медицинского обслуживания по вашему выбору.

Может ли компания Molina Healthcare прекратить мое участие в программе?

Компания Molina Healthcare может потребовать прекращения вашего участия, если:

- вы разрешаете другому лицу пользоваться вашими льготами и идентификационной картой участника программы Molina Healthcare;
- вы ведете себя оскорбительно и агрессивно, и это угрожает безопасности сотрудников компании Molina Healthcare;
- вы мешаете компании Molina Healthcare и сотрудничающим с ней лицам предоставлять услуги вам или другим участникам;
- у вас произошел разрыв отношений с вашим врачом, и Molina Healthcare не может предоставить вам другого врача. Это условие может не применяться к участникам, отказавшимся от медицинской помощи.

Если Molina Healthcare вынесет решение о прекращении вашего участия в плане, мы отправим вам письмо, уведомляющее вас об этом. Вы имеете право обжаловать это решение. Molina Healthcare сообщит вам о нем не позднее чем за 10 дней до того, как решение о прекращении вашего участия вступит в силу.

Если вы утверждаете, что мы аннулировали ваше право на получение оплачиваемых планом услуг из-за состояния вашего здоровья или требований, предъявляемых к медицинскому обслуживанию, вы можете подать запрос на проведение проверки. Для этого вам необходимо позвонить в Департамент организованного медицинского обслуживания по бесплатному телефону (800) 400-0815. Также вы можете обратиться к уполномоченному по рассмотрению жалоб на организованное обслуживание по программе Medi-Cal по бесплатному телефону (888) 452-8609 либо подать запрос о проведении беспристрастного слушания на уровне штата по вопросам программы Medi-Cal, позвонив по бесплатному телефону (800) 952-5253.

Недопущение дискриминации

Компания Molina Healthcare не вправе допускать дискриминацию на основании расовой принадлежности, цвета кожи, религии, пола, сексуальной ориентации, возраста, ограниченных возможностей, национальной принадлежности, статуса ветерана, социального происхождения, состояния здоровья или потребности в медицинских услугах при получении услуг здравоохранения. Если вы считаете, что с вами поступили несправедливо, обращайтесь в Отдел обслуживания участников.

Донорство органов или тканей

Вы можете стать донором органов или тканей. Последние достижения в области трансплантации органов помогли многим пациентам. Тем не менее, количество доступных органов значительно меньше числа пациентов, нуждающихся в их пересадке. Вы можете стать донором органа или ткани, обратившись в Департамент автоинспекции (DMV) и получив карту донора.

Жалобы и апелляции

Подача жалобы или апелляции

Если вас что-либо не устраивает в связи с компанией Molina Healthcare или ее поставщиками медицинских услуг, вы должны как можно скорее связаться с нами. В частности, речь идет о случаях, когда вы не согласны с принятым нами решением. Вы или кто-либо от вашего имени можете обратиться к нам. Если вы желаете, чтобы от вашего имени выступал другой человек, вы должны сообщить нам об этом. Компания Molina Healthcare просит вас обращаться к нам, чтобы мы могли вам помочь.

Вы можете подать жалобу или апелляцию от имени участника, которому еще не исполнилось 18 лет, без письменного согласия, при условии, что лицо, подающее жалобу или апелляцию, является родителем или законным опекуном, участвующим в программе.

Чтобы связаться с нами, вы можете:

- позвонить в Отдел обслуживания участников по телефону (888) 665-4621 (TTY: 711);
- посетить веб-сайт **MolinaHealthcare.com**, или веб-сайт **MyMolina.com**, наш безопасный клиентский портал, чтобы подать свою жалобу в онлайн-режиме;
- отправить электронное письмо по адресу:

MHCMemberGandA@MolinaHealthcare.com

- написать нам письмо с объяснением причин своего недовольства. Обязательно укажите свое имя и фамилию, номер с лицевой стороны вашей идентификационной карты участника Molina Healthcare, свой адрес и номер телефона, чтобы мы смогли в случае необходимости связаться с нами. Также необходимо направить нам сведения, которые помогут объяснить проблему.

Отправьте нам форму или письмо по адресу:

Molina Healthcare
Grievance and Appeals Unit
200 Oceangate, Suite 100
Long Beach, California 90802

- Вы также можете отправить форму или письмо по факсу: (562) 499-0757
- Вы можете подать жалобу в письменной или устной форме непосредственно в компанию Molina Healthcare или в любой из офисов наших поставщиков медицинских услуг.

Бланк для подачи жалобы можно взять в кабинете любого основного лечащего врача. Эти формы также можно загрузить с веб-сайта Molina Healthcare <http://www.molinahealthcare.com/members/ca/en-US/mem/medicaid/medical/quality/cna/Pages/compliant.aspx> или нашего безопасного клиентского портала **MyMolina.com** и распечатать.

Molina Healthcare пришлет вам письменное уведомление, если мы примем решение:

- об отклонении запроса на покрытие услуги для вас;
- об изменении запроса на покрытие услуги для вас;

- о сокращении объема, задержке или прекращении услуги до того, как вы получили все ранее одобренные услуги; или
- об отклонении платежа за услугу, которую вы получили и которая не покрывается Molina Healthcare.

В таком случае вы получите уведомление о нашем решении – это официальное письмо, в котором вам сообщается о принятом решении. Если вы получите уведомление о решении от компании Molina Healthcare, с которым вы не согласны, у вас есть 3 варианта действий:

- подать апелляцию в компанию Molina Healthcare на протяжении 90 дней с даты Уведомления о решении;
- послать запрос в Комиссию штата по беспристрастному слушанию в течение 90 дней (см. раздел «Беспристрастное слушание на уровне штата» данного Руководства по обслуживанию участников);
- подать запрос на проведение независимой медицинской экспертизы Департаментом организованного медицинского обслуживания (см. раздел «Независимая медицинская экспертиза» Руководства по обслуживанию участников).

Вы также можете подать жалобу по другому поводу, не связанному с уведомлением о решении. Вы должны подать жалобу в течение 180 дней с момента происшествия или действия, с которым вы не согласны.

Вы можете подать жалобу или апелляцию лично, письменно, по электронной почте, факсу, линии ТТУ или телефону. В течение 5 календарных дней с момента получения жалобы или апелляции мы вышлем вам письмо с уведомлением об их получении.

В течение 30 дней с момента получения вашей жалобы или апелляции мы вышлем вам еще одно письмо с уведомлением о принятом решении.

Если в настоящее время вы получаете медицинское обслуживание, ранее одобренное компанией Molina Healthcare, вы можете получать это медицинское обслуживание во время рассмотрения и принятия решения по поводу вашей жалобы или апелляции.

Мы также пришлем вам письменное уведомление, если на данный момент мы должны были, но не выполнили следующее:

- не приняли решения или не оплатили необходимую вам услугу; или
- не отправили ответ на ваше сообщение о том, чем вы были недовольны.

Ускоренное рассмотрение жалоб

Если ваша жалоба связана с непосредственной и серьезной угрозой вашему здоровью, компания Molina Healthcare рассмотрит вашу жалобу в сжатые сроки. К непосредственным и серьезным угрозам относятся, но не ограничиваются только ими, следующие ситуации: сильная боль, возможная смерть, потеря конечности или отказ одной из основных функций организма. Компания Molina Healthcare вынесет решение не позднее чем через 72 часа после вашего первого обращения к нам.

Когда вы свяжетесь с компанией Molina Healthcare, вам сообщат о вашем праве обратиться в Департамент организованного медицинского обслуживания (ДМНС). Вы не обязаны подавать жалобу в компанию Molina Healthcare до того, как обратитесь в Департамент организованного медицинского обслуживания.

Департамент управления медицинскими услугами

Департамент управления медицинскими услугами штата Калифорния несет ответственность за регулирование договоров медицинского страхования. Если у вас есть претензии к вашему плану медицинского обслуживания, прежде чем обращаться в Департамент, вы должны сперва позвонить по телефону (888) 665-4621 для бесплатных звонков или ТТУ 711 для участников программы с нарушениями слуха и использовать установленный процесс подачи жалоб согласно вашему договору. Использование этой процедуры подачи жалоб не означает, что потенциально какие-либо законные права или средства правовой защиты будут для вас недоступны. Если вам необходима помощь в оформлении и подаче жалобы, связанной с чрезвычайной ситуацией, неудовлетворительным решением жалобы в соответствии с вашим планом медицинского обслуживания, либо неотвеченной в течение тридцати (30) дней жалобой, вы можете обратиться за такой помощью в Департамент. Вы также можете иметь право на проведение независимой медицинской экспертизы (IMR). Если вы имеете право на проведение независимой медицинской экспертизы, то вы сможете им воспользоваться для получения беспристрастного рассмотрения медицинских решений, принятых согласно договору медицинского страхования и связанных с медицинской необходимостью оказания предлагаемой услуги или лечения, возмещения способов лечения, связанных с экспериментами или исследованиями, а также финансовых споров в чрезвычайных или срочных случаях оказания медицинских услуг. В Департаменте также имеется бесплатный номер телефона (1-888-НМО-2219) 1-888-466-2219 и линия ТТД для людей с ограниченными возможностями (1-877-688-9891). На веб-сайте Департамента <http://www.hmohelp.ca.gov> размещены формы жалоб, формы заявки на проведение независимой экспертизы, а также интернет-инструкции.

Беспристрастное слушание на уровне штата

Вы имеете право подать запрос на проведение беспристрастного слушания на уровне штата.

Вы можете подать запрос о проведении беспристрастного слушания на уровне штата путем обращения в Департамент социального обеспечения штата Калифорния:

California Department of Social Services (Департамент социального обеспечения штата Калифорния)

State Hearings Division

P.O. Box 944243, Mail Station 9-17-37

Sacramento, CA 94244-2340

Тел.: (800) 952-5253 (голосовая связь) / (800) 952-8349

(текстовый телефон) /

Факс: (916) 651-5210 или (916) 651-2789

<http://www.dss.cahwnet.gov/shd/PG1110.htm>

Вы, ваш доктор или кто-либо другой по вашему письменному разрешению может позвонить или написать запрос о проведении беспристрастного слушания на уровне штата. Вы можете в любое время в период рассмотрения жалобы подать запрос на проведение беспристрастного слушания на уровне штата. Вы имеете право подать запрос на проведение беспристрастного слушания на уровне штата, даже если вы не подавали жалобу в компанию Molina Healthcare. Вы также можете подать просьбу о проведении беспристрастного слушания на уровне штата, если медицинская услуга, об указании которой просили вы или ваш врач, не была предоставлена, была заменена или задержана компанией Molina Healthcare. Срок подачи такого запроса составляет максимум 90 дней с момента принятия решения.

Вы получите письмо от должностного лица, слушающего дело. В нем будет указана дата и время проведения слушания. В письме также будут приведены пояснения по поводу подготовки к слушанию. Возможно, вам позвонят или пригласят на личную встречу. У вас будет возможность объяснить, почему вы подали запрос об услуге. Вы вправе пригласить лиц, владеющих информацией о вашем случае, присутствовать на слушании вместе с вами. Кроме того, на слушании вас может представлять уполномоченный юрист. Для получения дополнительной информации по бесплатной юридической помощи обратитесь в Департамент социального обеспечения по их бесплатному номеру, указанному выше.

Они уведомят вас об окончательном решении. Это произойдет через максимум 90 дней с даты подачи запроса о проведении слушания.

Если сейчас вы получаете медицинское обслуживание, которое может быть сокращено или прекращено, то сможете продолжать получать это лечение до проведения слушания, если вы подали запрос на проведение слушания в течение 10 дней после даты, проставленной на штемпеле письма с отказом, даты доставки данного письма лично в руки или до момента прекращения необходимого вам лечения.

Форма запроса об срочном беспристрастном слушании на уровне штата

Если ваша жизнь, здоровье или способность достижения, поддержания или восстановления максимальной работоспособности находятся под угрозой в связи с проведением стандартной процедуры беспристрастного слушания на уровне штата, вы или ваш медицинский специалист может просить о проведении срочного беспристрастного слушания на уровне штата, обратившись в Департамент социального обеспечения по телефону (800) 952-5253, или отправив ваш запрос по факсу (916) 651-2727. Вы также можете

позвонить в Отдел обслуживания участников.

Мы поможем вам оформить запрос по телефону. После того, как Отделом срочных слушаний Департамента социального обеспечения будет вынесено решение о том, что ваше обращение отвечает критериям срочного слушания, а также получены все необходимые медицинские сведения, будет назначена дата проведения срочного слушания. В случае несоответствия вышеуказанным требованиям будет назначено обычное беспристрастное слушание на уровне штата, как указывалось ранее. Штат Калифорния обязан вынести решение о проведении срочного беспристрастного слушания на уровне штата в течение 3 дней с даты запроса.

Программа по рассмотрению жалоб Molina Healthcare Департамента здравоохранения по организованному медицинскому обслуживанию в рамках программы Medi-Cal
Программа по рассмотрению жалоб Департамента здравоохранения по организованному медицинскому обслуживанию (DHCS) в рамках программы Medi-Cal может помочь участникам планов организованного медицинского обслуживания Medi-Cal при подаче жалоб и обращений. Если вы желаете обсудить с Департаментом здравоохранения свои вопросы, проблемы или жалобы, звоните в программу по рассмотрению жалоб по организованному медицинскому обслуживанию в рамках программы Medi-Cal по телефону для бесплатных звонков (888) 452-8609 (TTY: 711), с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00.

Независимая медицинская экспертиза

Вы можете подать запрос на проведение Департаментом организованного медицинского обслуживания независимой медицинской оценки обжалуемой медицинской услуги, если считаете, что компания Molina Healthcare или один из поставщиков медицинских услуг компании, работающий по контракту,

ошибочно отказали в предоставлении услуги, заменили ее или задержали предоставление данной медицинской услуги. «Обжалуемая медицинская услуга» – это любая медицинская услуга, подлежащая оплате по плану медицинского обслуживания, которую компания Molina Healthcare или один из поставщиков медицинских услуг компании, работающий по контракту, вам не предоставил, заменил или задержал полностью или частично на основании того, что данная услуга не являлась необходимой с медицинской точки зрения.

Процедурой независимой медицинской экспертизы нельзя воспользоваться, если вы уже подали заявление на проведение беспристрастного слушания на уровне штата. Плата или взнос за процедуру независимой медицинской экспертизы не взимаются. Вы имеете право предоставить информацию в поддержку вашего запроса на проведение независимой медицинской экспертизы.

Компания Molina Healthcare предоставит вам форму заявления на проведение независимой медицинской экспертизы, а также письма, объясняющие причины отказа, изменения или задержки предоставления медицинских услуг. Решение отказаться от участия в проведении независимой медицинской экспертизы может привести к потере вами законного права на возбуждение судебного процесса, касающегося обжалуемой медицинской услуги, против компании Molina Healthcare.

Департамент организованного медицинского обслуживания (ДМНС) рассмотрит вашу заявку на проведение независимой медицинской экспертизы, чтобы подтвердить следующее:

1. А. Ваш поставщик медицинских услуг рекомендовал медицинскую услугу по медицинским показаниям; или
Б. Вы получили услуги неотложной или экстренной

медицинской помощи, которые поставщик медицинских услуг определил как услуги, необходимые по медицинским показаниям; или
В. Вы прошли обследование у поставщика медицинских услуг на предмет диагностирования или лечения медицинского состояния, по поводу которого вы обращались для проведения независимой медицинской экспертизы;

2. Обжалуемая медицинская услуга не была предоставлена вам, была заменена или задержана компанией Molina Healthcare или одним из поставщиков медицинских услуг, работающим по контракту, на основании, полностью или частично, решения о том, что данная услуга не является необходимой с медицинской точки зрения.
3. Вы подали официальную жалобу в компанию Molina Healthcare или в адрес одного из поставщиков медицинских услуг компании, работающей по контракту, и оспариваемое решение осталось в силе, или решение по жалобе не выносится по истечении 30 дней. Компания Molina Healthcare должна предоставить вам ответ в течение 30 дней. Если ваша жалоба требует ускоренного рассмотрения, вы можете незамедлительно представить ее вниманию Департамента организованного медицинского обслуживания. Компания Molina Healthcare должна предоставить вам ответ в течение 3 дней. Департамент организованного медицинского обслуживания (ДМНС) в особых случаях может решить, что вам не нужно следовать процедуре компании Molina Healthcare по подаче жалоб.

Если вы имеете право на проведение по вашему делу независимой медицинской экспертизы, спор будет передан медицинскому специалисту, который вынесет решение о том, является ли медицинское обслуживание необходимым по медицинским показаниям. В отношении случаев, не требующих срочного рассмотрения, решение должно быть вынесено в течение 30 дней с момента получения вашего заявления на проведение независимой медицинской экспертизы и сопровождающих документов. В отношении дел, требующих срочного и немедленного рассмотрения в связи с непосредственной и серьезной угрозой вашему здоровью, включая, помимо прочего, сильную боль, возможную смерть, потерю конечности, отказ одной из основных функций организма или немедленное и серьезное ухудшение состояния здоровья, решение должно быть принято в течение 3 дней с момента получения вашего заявления на проведение независимой медицинской экспертизы и сопровождающих документов. Вы получите копию оценки, проведенной по вашему делу. Если в результате проведения независимой медицинской экспертизы будет выявлено, что услуга является необходимой с медицинской точки зрения, компания Molina Healthcare предоставит вам данную медицинскую услугу.

Чтобы получить дополнительную информацию о процессе проведения независимой медицинской экспертизы или попросить предоставить вам форму заявления, позвоните в Отдел обслуживания участников.

Независимая медицинская экспертиза при отказе от экспериментальных/исследовательских методов лечения

Вы также можете подать запрос о проведении независимой медицинской экспертизы при отказе от экспериментальных или исследовательских методов лечения. Лечение должно быть

назначено в связи с заболеванием, угрожающим жизни или способным привести к серьезному нарушению здоровья.

Мы сообщим вам в письменной форме о вашем праве подать запрос на проведение независимой медицинской экспертизы в течение 5 рабочих дней с момента принятия решения об отказе в предоставлении оплаты. Не обязательно принимать участие в процедуре подачи жалобы плана медицинского обслуживания до подачи требования о проведении независимой медицинской экспертизы. Решение о проведении независимой медицинской экспертизы должно быть вынесено в течение 30 дней с момента получения вашего заявления на проведение независимой медицинской экспертизы и сопровождающих документов. Если ваш врач считает, что лечение или терапия будут менее эффективными, если не будут применены в кратчайшие сроки, решение о проведении независимой медицинской экспертизы будет принято в течение 7 дней с момента получения запроса об ускоренном рассмотрении.

Права и обязанности

Эти права и обязанности представлены в кабинетах врачей. Также они представлены на веб-сайте **MolinaHealthcare.com**.

Ваши права

Вы имеете право на перечисленное ниже.

- Уважительное и достойное обслуживание со стороны всех сотрудников компании Molina Healthcare.
- Получение информации о программе Molina Healthcare, наших поставщиках медицинских услуг, врачах, услугах, а также правах и обязанностях участников.
- Выбор своего «основного» врача из списка медицинских работников, относящихся к сети компании

- Molina Healthcare (такой врач называется основным лечащим врачом или ОЛВ).
- Получение информации о своем здоровье. Если вы больны, вы имеете право на получение информации о возможных вариантах лечения независимо от их стоимости или ваших страховых льгот. Вы имеете право на получение ответов на все ваши вопросы, касающиеся вашего здоровья.
 - Помощь в принятии решений о медицинском обслуживании. Право отказаться от лечения.
 - Вы имеете право на соблюдение конфиденциальности. Компания Molina Healthcare сохраняет конфиденциальность вашей медицинской информации.*
 - Просмотр своей медицинской карты, включая результаты первоначальной оценки состояния здоровья. Вы также имеете право получать копию или вносить исправления в свои медицинские записи, если это не противоречит закону*.
 - Подачу жалоб на компанию Molina Healthcare или по поводу вашего медицинского обслуживания. Вы можете звонить, отправлять сообщения по факсу или электронной почте или писать в Отдел обслуживания участников.
 - Обжалование решений компании Molina Healthcare. Вы имеете право на то, чтобы во время рассмотрения вашей жалобы от вашего имени выступало какое-либо другое лицо.
 - Просить о проведении беспристрастного слушания на уровне штата, позвонив по бесплатному телефону (800) 952-5253. Вы также имеете право на получение информации о том, как добиться проведения ускоренного беспристрастного слушания на уровне штата.
- Прекратить участие в программе Molina Healthcare (выход из плана медицинского обслуживания Molina Healthcare).
 - Запросить независимое заключение о состоянии вашего здоровья.
 - Просить кого-либо, не работающего в компании Molina Healthcare, изучить экспериментальные или проводящиеся в рамках исследования методы лечения.
 - Заранее решать, какое лечение вы хотели бы получать в случае угрожающего жизни заболевания или травмы.
 - Получать круглосуточно бесплатные услуги устного переводчика. Эти услуги помогут вам в общении с врачом или представителем компанией Molina Healthcare, если вы предпочитаете говорить на языке, отличном от английского.
 - Не реагировать на просьбу/требование пригласить несовершеннолетнего ребенка, друга или члена семьи в качестве вашего переводчика.
 - Получать информацию о программе Molina Healthcare, ваших поставщиках медицинских услуг или вашем здоровье на предпочитаемом языке (вы имеете право запрашивать информацию в печатном виде в переводе на желаемый язык).
 - Запрашивать и своевременно получать материалы в других форматах, например, напечатанные более крупным шрифтом, шрифтом Брайля, материалы в аудиоформате. Мы обязуемся своевременно предоставлять вам материалы в соответствии с запрошенным форматом и с законом штата.
 - По запросу получать список одобренных программой Molina Healthcare лекарственных препаратов («Фармацевтический справочник»).

- У вас есть право подать жалобу, если вы не получите необходимые с медицинской точки зрения лекарственные препараты или запас лекарств на 72 часа через фармацевтическую сеть Molina Healthcare после оказания вам неотложной помощи в одной из больниц, работающих по контракту с компанией Molina Healthcare.
- Получать доступ к услугам по планированию семьи, медицинским центрам, получившим разрешение федерального правительства на обслуживание (FQHC), учреждениям, оказывающим медицинские услуги для американских индейцев, услугам по выявлению и лечению заболеваний, передающихся половым путем (STD) и услугам неотложной помощи за пределами сети обслуживания Molina Healthcare в соответствии с федеральными законами. Предварительное одобрение Molina Healthcare не требуется.
- Получать услуги для несовершеннолетних детей.
- На уважительное отношение компании Molina Healthcare, ваших врачей или Департамента здравоохранения (DHCS) после того, как вы воспользовались любым из данных прав.
- Давать рекомендации относительно принятых в компании Molina Healthcare прав и обязанностей участников.
- Не подвергаться контролю или изоляции с целью оказать давление, наказать или отомстить.
- Подать жалобу или претензию, если вы считаете, что ваши потребности в услугах переводчика не были удовлетворены компанией Molina Healthcare.

*В соответствии с федеральным законодательством и законодательством штата.

Ваши обязанности

Вы обязаны:

- Получать информацию и задавать вопросы о своих страховых льготах. Если у вас появятся вопросы по поводу страхового покрытия, позвоните в Отдел обслуживания участников.
- Предоставлять своему врачу, специалисту или компании Molina Healthcare информацию, необходимую для вашего медицинского обслуживания.
- Принимать активное участие в процессе принятия решений, касающихся вашего медицинского обслуживания.
- Следовать планам лечения и рекомендациям, составленным вашим врачом (врачами).
- Вносить свой вклад в создание и поддержание тесных отношений с лечащим врачом. Сотрудничать со своим врачом и персоналом. Являться на назначенные приемы без опозданий. Если вы задерживаетесь или не можете прийти на назначенный прием, позвоните врачу.
- При получении медицинских услуг предъявлять карту участника Molina Healthcare и карту, выданную департаментом здравоохранения штата. Запрещается передавать свою карту другим лицам.
- Сообщать компании Molina Healthcare или штату о любом мошенничестве или правонарушении. Горячая линия компании Molina Healthcare доступна круглосуточно и без выходных. Звоните по бесплатному телефону (866) 606-3889, чтобы сообщить о возникшей проблеме.
- Знать о своих проблемах со здоровьем и участвовать в постановке согласованных целей лечения, насколько позволяют ваши возможности.

Будьте активны, заботясь о своем здоровье

Планируйте заранее

- Планируйте приемы в удобное для вас время.
- Просите о назначении приема тогда, когда кабинет врача загружен меньше всего, если вы беспокоитесь, что вам придется ждать слишком долго.
- Составляйте список вопросов, которые вы хотели бы задать своему врачу
- Заблаговременно пополняйте запас отпускаемых по рецепту лекарственных препаратов.

Извлекайте максимальную пользу при посещении врача

- Задавайте своему врачу вопросы.
- Спрашивайте о побочных эффектах любых прописанных лекарственных препаратов.
- Сообщайте своему врачу, если вы пьете какие-либо травяные чаи или принимаете препараты на основе лекарственных трав. Также сообщайте своему врачу о любых витаминах и отпускаемых без рецепта лекарственных препаратах, которые вы принимаете.
- Посещайте врача во время недомогания. Постарайтесь предоставить своему врачу как можно больше информации.
- Сообщите своему врачу, становится ли вам хуже или ваши симптомы не меняются.
- Сообщите своему врачу, принимали ли вы что-либо.

Если вам потребуется более подробная информация о программе, звоните в Отдел обслуживания участников.

Предварительные распоряжения

Предварительное распоряжение – это форма, из которой поставщики медицинских услуг узнают, какой вид услуг вы хотели бы получить в случае, если вы не сможете говорить за себя. Предварительное распоряжение составляется до наступления экстренного случая. Это способ не дать другим людям принимать за вас важные решения, касающиеся вашего здоровья, когда вы сами будете не в состоянии принимать такие решения. «Долговременная медицинская доверенность» или «Декларация акта о естественной смерти» – это виды предварительного распоряжения. У вас есть право составить предварительное распоряжение. Ваш основной лечащий врач ответит на все вопросы о предварительном распоряжении.

Вы можете позвонить в компанию Molina Healthcare, чтобы получить информацию о законодательстве штата Калифорния касательно предварительных распоряжений и об изменениях в законах о предварительных распоряжениях. Компания Molina Healthcare обновляет информацию о предварительных распоряжениях не позднее, чем в течение 90 дней после получения уведомления об изменениях в законах штата. Для получения более подробной информации позвоните в Отдел обслуживания участников.

Мошенничество, растраты и злоупотребления

Мошенничество, растраты и злоупотребления

План компании Molina Healthcare по борьбе с мошенничеством, растратами и злоупотреблениями приносит пользу компании Molina, ее сотрудникам, клиентам, поставщикам, плательщикам и регуляторам за счет повышения эффективности, сокращения убытков, а также повышения качества предоставляемых

услуг. Molina Healthcare принимает меры по предотвращению, выявлению и расследованию случаев мошенничества, расточительства и серьезных злоупотреблений, и соблюдает федеральные законы и законы штата. Molina Healthcare расследует все предполагаемые случаи мошенничества, растрат и злоупотреблений и, в случае необходимости, своевременно сообщает в государственные органы. Molina Healthcare принимает соответствующие дисциплинарные меры, включая, помимо прочего, прекращение трудовых отношений, прекращение статуса поставщика услуг и/или прекращения статуса участника.

Вы можете сообщать о возможных случаях мошенничества, растрат и злоупотреблений, не сообщая нам свое имя. Чтобы сообщить о предполагаемом мошенничестве в рамках программы Medi-Cal, позвоните на горячую линию компании Molina Healthcare Alert Line для бесплатных звонков (866) 606-3889 или заполните отчетную онлайн-форму на веб-сайте <https://www.molinahealthcare.alertline.com>

Определения

«Злоупотребление» означает практику поставщиков услуг, несовместимую с устойчивым бюджетом, бизнесом или медицинской практикой, а также ведущую к излишним затратам на программу Medicaid или на возмещение расходов на услуги, не являющиеся необходимыми по медицинским показаниям или не соответствующие профессионально общепризнанным стандартам лечения. Оно также включает в себя практику получателей, ведущую к излишним затратам на программу Medicaid. (42 CFR §455.2)

«Мошенничество» означает умышленный обман или введение в заблуждение каким-либо лицом, осознающим, что обман может привести к некоторым несанкционированным выгодам

для него самого или другого лица. Оно включает в себя любое действие, представляющее собой мошенничество в соответствии с действующим федеральным или государственным законодательством. (42 CFR § 455.2)

«Растрата» означает расходы на здравоохранение, от которых можно отказаться без снижения качества медицинской помощи. Качественная растрата включает в себя избыточное использование, недостаточное использование и неэффективное использование. Неэффективная растрата включает в себя избыточность, задержки и ненужные сложности процесса. Например: попытка получить возмещение расходов на товары или услуги без какого-либо намерения ввести в заблуждение или исказить сведения, однако исходом неудовлетворительных или неэффективных методов выставления счетов (например, кодирование) являются ненужные затраты на программы Medicaid/Medicare. Вот несколько способов, которыми вы можете помочь предотвратить мошенничество:

- не давайте идентификационную карту Molina Healthcare, медицинскую идентификационную карту или идентификационный номер никому, кроме поставщиков медицинских услуг, в клинике или больнице, и только при получении помощи;
- не одалживайте свою идентификационную карту Molina Healthcare;
- никогда не подписывайте незаполненную страховую форму;
- будьте осмотрительны, сообщая свой номер социального обеспечения.

Конфиденциальность участника

Ваша конфиденциальность очень важна для нас. Мы уважаем и защищаем вашу конфиденциальность. Компания Molina Healthcare использует и предоставляет вашу информацию для обеспечения вас страховыми льготами. Компания Molina Healthcare хочет, чтобы вы знали, как используется или распространяется ваша информация.

Ваша закрытая медицинская информация (ЗМИ)

ЗМИ означает закрытую медицинскую информацию.

Закрытая медицинская информация (ЗМИ) – это информация, которая включает ваше имя, номер участника или другие идентифицирующие личные данные, и которая используется или предоставляется компанией Molina.

Почему Molina использует или распространяет вашу закрытую медицинскую информацию (ЗМИ)?

- для обеспечения вашего лечения;
- для оплаты вашего медицинского обслуживания;
- для оценки качества обслуживания, которое вы получаете;
- для того, чтобы рассказать вам, какие медицинские услуги вы можете выбрать;
- для осуществления плана медицинского обслуживания;
- для передачи ЗМИ в предусмотренных законом целях.

В каких случаях компания Molina Healthcare обязана получать ваше письменное разрешение (согласие) для использования или предоставления касающейся вас закрытой медицинской информации?

Компании Molina Healthcare необходимо ваше письменное разрешение для использования или предоставления касающейся вас закрытой медицинской информации в целях, не указанных в настоящем документе.

Каковы ваши права в плане конфиденциальности?

- просматривать свою закрытую медицинскую информацию;
- получать копию своей закрытой медицинской информации;
- вносить изменения в свою закрытую медицинскую информацию;
- подавать запрос об ограничении использования или раскрытия закрытой медицинской информации;
- получить список определенных лиц и мест, которым мы передали вашу персональную медицинскую информацию.

Как компания Molina Healthcare защищает вашу закрытую медицинскую информацию?

Компания Molina Healthcare защищает вашу закрытую медицинскую информацию в процессе выполнения вашего плана медицинского обслуживания различными способами. Это относится к закрытой медицинской информации в письменном виде, устной форме и файлам на компьютере. Ниже описаны некоторые способы защиты ЗМИ, используемые Molina Healthcare, включая расовую и этническую принадлежность или данные о языке.

- В компании Molina Healthcare действуют нормативы и правила по защите закрытой медицинской информации.
- Компания Molina ограничивает круг лиц, которые могут просматривать закрытую медицинскую информацию. Только сотрудники Molina, которым необходимо знать закрытую медицинскую информацию, могут ее использовать.
- Сотрудники компании Molina прошли соответствующий инструктаж о том, как защищать и сохранять в тайне вашу закрытую медицинскую информацию. Сотрудники компании Molina должны дать письменное согласие соблюдать правила и политику по защите и обеспечению безопасности персональной медицинской информации.

- Компания Molina обеспечивает защиту закрытой медицинской информации на компьютерах компании. Конфиденциальность информации ЗМИ в наших компьютерах сохраняется посредством межсетевых экранов и паролей.

Что должна делать компания Molina согласно закону?

- соблюдать конфиденциальность вашей закрытой медицинской информации;
- предоставлять вам уведомление в случае любой утечки вашей незащищенной персональной медицинской информации;
- не использовать данные о вашей расовой и этнической принадлежности либо данные о языке с целью оценки страховых рисков или отказа в покрытии либо ограничения объема покрываемых услуг;
- следовать условиям нашего Уведомления о правилах соблюдения конфиденциальности (Notice of Privacy Practices).

Что вы можете предпринять, если подозреваете, что ваши права не были защищены?

- Позвоните или напишите в компанию Molina и направьте жалобу.
- Направьте жалобу в Департамент здравоохранения и социальной защиты США (Department of Health and Human Services).

Это не изменит наше отношение к вам. Ваше действие никоим образом не приведет к изменению вашего обслуживания.

Вышеуказанная информация является кратким изложением всех правил соблюдения конфиденциальности. В нашем Уведомлении

о соблюдении конфиденциальности содержатся более подробные сведения о том, как мы используем и разглашаем закрытую медицинскую информацию наших участников. Уведомление о соблюдении конфиденциальности входит в ознакомительный пакет Molina. Оно также представлено на нашем веб-сайте по адресу **MolinaHealthcare.com**. Вы можете получить копию Уведомления о правилах соблюдения конфиденциальности, позвонив в Отдел обслуживания участников по номеру 1 (888) 665-4621.

Определения

Следующие определения терминов, встречающиеся в данном документе, определяющем границы страховой ответственности, помогут вам понять его смысл.

Разрешение или Разрешенный означает решение одобрить предоставление участнику специализированного или другого необходимого с медицинской точки зрения обслуживания, принятое медицинской группой участника или компанией Molina Healthcare. Разрешение обычно называется «утверждением».

Льготы и покрытие означают медицинские услуги, которые вы имеете право получать от компании Molina Healthcare.

Документ, определяющий границы страховой ответственности, и форма-разрешение на раскрытие информации означают эту брошюру, которую вы держите в руках и в которой содержится информация о ваших страховых льготах. Другое название – «Руководство по обслуживанию участников» или «Документ, определяющем границы страховой ответственности».

Медицинское оборудование длительного пользования

означает оборудование, предназначенное для многократного использования в медицинских целях. Примеры: кислородные приборы, датчики для контроля уровня сахара в крови, дыхательные мониторы, распылители, инсулиновые насосы, инвалидные кресла и костыли.

Долговременная медицинская доверенность означает распоряжение, в котором указывается лицо, которое имеет право принимать за вас решения, связанные с медицинским обслуживанием, если вы не в состоянии принимать их самостоятельно.

Экстренная ситуация означает нарушение здоровья или психического состояния, которое характеризуется острыми симптомами достаточной силы и позволяет непрофессионалу в области здравоохранения, имеющему средние знания о здоровье и медицине, обоснованно предполагать, что отсутствие немедленной медицинской помощи может привести к любому из указанных последствий: 1) возникновению серьезной опасности для здоровья пациента, 2) серьезному нарушению функций организма, или 3) серьезному нарушению функционирования любого органа или части тела.

Экспериментальный, исследуемый или неподтвержденный означает использование технологии, лекарственных препаратов, устройств, лечения или процедуры, чья эффективность и безопасность при лечении болезни, заболевания или травмы не подтверждена.

Технология, лекарственные препараты, устройства, лечение или процедуры считаются компанией Molina Healthcare экспериментальными, исследуемыми или неподтвержденными, если выполняется любое из следующих условий:

1. не завершены клинические исследования III фазы; и
2. они не одобрены Управлением по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и лекарственных средств (FDA); и
3. они не являются основным методом лечения вашей болезни или проблем со здоровьем; и
4. помощь может также включать в себя лечение вне одобренных показаний (лекарственный препарат или метод, который подходит для лечения одной болезни, но не вашей).

Все пять перечисленных ниже условий должны выполняться, чтобы план медицинского страхования не считался экспериментальным/исследуемым:

1. Инструмент или лечение должно получить окончательное одобрение соответствующих органов;
2. Письменные рецензируемые брошюры должны доказывать подтвержденный благоприятный эффект использования/метода для результатов лечения вашей болезни;
3. Письменные рецензируемые брошюры должны демонстрировать, что технологии такие же или близки к технологиям существующих инструментов и методов лечения вашей болезни;
4. Письменные рецензируемые брошюры должны демонстрировать, что технологии помогают в лечении вашей болезни;
5. Инструмент или лечение должно предоставляться вам в любое время вашим врачом или медицинским специалистом.

Ассоциация независимых практикующих врачей (IPA)

Ассоциация независимых практикующих врачей – это компания, которая образует группу, состоящую из врачей, специалистов и других медицинских специалистов, с целью наблюдения участников плана Molina Healthcare. Ваш врач совместно с Ассоциацией независимых практикующих врачей заботится об удовлетворении всех ваших потребностей в медицинском обслуживании. К ним относится получение разрешения на посещение врачей-специалистов или получение медицинских услуг, таких как анализы, рентгенологические исследования и/или услуги больницы. В некоторых случаях вашей Ассоциацией независимых практикующих врачей является компания Molina Healthcare.

Необходимость по медицинским показаниям означает потребность в медицинских услугах, являющиеся необходимыми и обоснованными для сохранения жизни, предотвращения серьезного заболевания или инвалидности значительной степени либо для уменьшения сильной боли путем диагностики или лечения болезни, расстройства или травмы.

Molina Healthcare of California Partner Plan («Molina Healthcare») означает корпорацию, имеющую лицензию на осуществление деятельности в сфере предоставления оплачиваемых медицинских услуг согласно Закону о планах медицинского обслуживания Кноп-Кеене от 1975 г. и работающую по контракту с Департаментом здравоохранения штата Калифорния.

Участник означает лицо, имеющее право пользоваться услугами Medi-Cal, которое зарегистрировано в программе Molina Healthcare Департаментом здравоохранения штата Калифорния.

Акт о естественной смерти позволяет взрослому человеку подписать декларацию о прекращении лечения, поддерживающего жизнь, включая искусственно вводимое питание и воду, если взрослый человек неизлечимо болен или постоянно находится в бессознательном состоянии.

Неучаствующий поставщик медицинских услуг – это врач, больница или другой медицинский специалист, который не заключал контракт с компанией Molina Healthcare.

Участвующий поставщик относится к поставщикам медицинских услуг, которые работают в компании Molina Healthcare или заключили с ней контракт для предоставления оплачиваемых услуг участникам.

Услуги после стабилизации означают покрываемые услуги, связанные с неотложным медицинским состоянием, которые предоставляются после стабилизации состояния участника, чтобы поддержать это стабильное состояние, либо облегчить или лечить состояние участника.

Основной лечащий врач (или ОЛВ) – это врач, который заботится об удовлетворении всех ваших потребностей в медицинском обслуживании. Вся ваша история болезни находится у ОЛВ. Ваш ОЛВ следит за тем, чтобы вы получали все необходимые медицинские услуги. ОЛВ может направлять вас к другим врачам-специалистам или в другие службы. Основным лечащим врачом может быть один из следующих врачей:

- семейный врач или врач общей практики, который, как правило, обслуживает вашу семью;
- врач по внутренним болезням, который обычно принимает взрослых и детей от 14 лет и старше;

- педиатр, который принимает детей с рождения до 18 или 21 года;
- акушер-гинеколог.

Предварительное разрешение (ПР) – это запрос об услуге, направляемый вашим врачом. Руководители по медицинским вопросам компании Molina Healthcare и ваш врач оценивают медицинскую потребность в медицинском обслуживании до предоставления вам лечения или услуги, чтобы гарантировать их соответствие вашему специфическому состоянию. Иногда предварительное разрешение требует предоставления дополнительного разрешения от компании Molina Healthcare или вашей медицинской группы.

Направление означает процесс, с помощью которого основной лечащий врач участника направляет его к другим медицинским специалистам для получения оплачиваемых услуг.

Район обслуживания означает один из многочисленных географических районов, где компания Molina Healthcare предоставляет свои услуги в соответствии с разрешением Департамента здравоохранения штата Калифорния и Департамента организованного медицинского обслуживания.

Врач-специалист – любой лицензированный, сертифицированный или одобренный советом врач, практикующий в определенной области медицины и заключивший контракт с компанией Molina Healthcare с целью предоставления оплачиваемых услуг участникам.

Установление очередности медицинской помощи или обследование — оценка состояния здоровья участника, проводимая квалифицированным врачом или медсестрой с целью определения срочности предоставления необходимого участнику медицинского обслуживания.

Срочная медицинская помощь означает медицинские услуги, которые необходимы для предотвращения ухудшения состояния здоровья в связи с непредвиденным заболеванием или травмой.



200 Oceangate, Suite 100
Long Beach, CA 90802

